Ն. 5126

1902 ԱՊՐԻԼ 13 ՇՈՒՐԱՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1320 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 17 — ՕՆ ՄԷՔԻՆՋԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿՍԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրագ	6 այրագ	3 այրագ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ. տան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جريدهٔ شرقيه (١٢٩٣ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱՐ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինձի, 2ուձի վէ 3ունձի սահիֆէ ղշ.	5
4ունձի սահիֆէ սաթրը »	3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մախպասրնտա տրը։ Ռեճաֆէի մէվատտ հագգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմայաճագ վէ տերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԽՍԹԱՆ

Ս. Զատիկ միւնասէպէթիյլէ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ կաղէթամըզ նէյր օլունմայաճագ տրը։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պուլկարիսթան բրէնսի՝ կէչէն սալը կիւնիւ Վարնատան Սօֆեայա կիտէրէք, Բէլթէրսպուրկտան ավտէթ իտէն րէիսը նուղզար Մ. Տանէֆի գապուլ իթմիշ, վէ սէյահաթը հագգընտա պաղը մալիւմաթ ալմըշ տրը։ Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ մայիս այը սօնլարընտա Բէլթէրսպուրկա կիտէճէք տիր։

—

Էվվէլճէ Սիպէրիանէն պուղտայ անպարը սայլան պիթիւն Ալթայ ճիվարընտաքի էշալի՝ գըրլըղա կիրիֆթար օլմուշլար տրը։ Էշալի՝ սօն զամանրէյէրինի սարֆ իթթիքլէրի կիպի, թօխումլըգլարընը տալի եէմիշ օլուղգարընտան, իլգ պահարտա թարալարընը էքքէմմիշլէր տիր։ Ռուսիա տահիլիյէ նէզարէթի՝ գըրլըղա օղրայան էշալի իչիւն թէքրար 100,000 բուտ զամանրէ կէօնտէրմիշ տիր։ Պունտան պաղա, Ռուսիա Զարը թարաֆընտան 300,000 բուպլի տէ իանէ վէրիլմիշ, վէ էշալիէնին միրի օրմանլարընտան իսթէտքէրի կիպի աղաճ վէ սաիրէ քէսմէլէրինէ միւսաատէ օլունմըշ տրը։ Գըրմըզը Խաչ ճէմիյէթի՝ գըրլըղա հիւքմ սիւրէն նահիյէլէրին պիր չօգ եէրլէրինտէ ումումի թաամիսնէլէր աչըլըշը կիպի, զուհուր իանէն իսթանբուլպարա գարշը լազմ կէլէն վէսաիթը սըհհիյէ տէ իթթիհատ օլունմըշ տրը։ Մէղքիւր նահիյէլէրտէ պուղտայ ֆիյաթը ֆէվգէլատէ եիւքսէք տիր. էրզագ պուլունմամասը՝ էն պէօյիւք թէշէքէյի թէշէքի իտիյօր։

—

Սբանիա գրալընընն թաճ թագընմա պիտէթլէրինի սէյր իթմէք իւզրէ զիյարէթ իտէճէք օլանլարընն չօգլուղը միւնասէպէթիյլէ էթ, զամանրէ վէ սաիրէ չիմտիտէն պահալանմաղա պալամըշ տրը։ Պունտան պէօյէ ֆիյաթլարընն եիւքսէլէճէկի զանն օլունըյօր. օթէլճիկը՝ չիմտիտէն ֆիյաթլարը սօն տէրէճէ եիւքսէլթմիշլէր տիր։ Ախիրէն Թօրլանան Սբանիա մէճլիսը վիւքէլաը՝ Մատրիտ կէլէճէք օլան զիյարէթճիլէրին հավայիճը զարուրիյէսինի թէսվիյէ իչիւն էգթիգա իտէն էրզագ վէ էթիլէրին զիյատէպլէ ֆիյաթլանմամասը իչիւն խարիճէն իտալաթ ըէմինին մուվագգաթէն լազվը իչիւն Բարտամէնթօյա պիր լայիհա վէրիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Մատրիտ պէլէտիյէսի տախի՝ վէրկիլէրին էնտրիլմէսինէ չալընշամաղ, վէ միւֆթին օլտուղը գառար թէտպիրլէր էլէ ալաճագ տրը։ Թաճ թագընմա չէնլիքլէրի՝ մայիսին 25ինճի կիւնիւ նիհայէթ պուլաճագը էիտէթլէ, Գօրթէզ մէճլիսլէրի՝ մայիս 9ա գառար իճթիմա էյլէյէպիլէճէքտիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլամլըգ պալը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրըլմըշ տրը։ Բէսմը մէղքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տահրէի մախսուսէտէ Իրան սէֆիրի վէ պաշ թէրճէմանը վէ սըրքէթիպի, Սբանիա սէֆիրի վէ սէրայը գըրալի մէմուրլարընտան պիրի վէ պաշ թէրճէմանը, Պէլճիգա սէֆիրի վէ իքի գըղլարը վէ պաշ թէրճէմանը, Սըրպսթան սէֆիրի վէ պաշ թէրճէմանը վէ ալթաչէ միլիթէրի, Ամէրիգա գօնսօլօսը վէ զէվճէսի, Ռուսիա սէֆիրէթի ալթաչէ միլիթէրի վէ զէվճէսի վէ մախսուսը վէ պիրատէրի, վէ սէյահաթ իչիւն Ցէրսաատէթ կէլմիշ օլան ձաբան միրալայլարընտան Մ. Մակոկա հաղը պուլունմըշտր, վէ լազըմ կէլէնլէր իլթիֆաթը Շահանէյէ նախլ օլմուշլար տրը։

—Տիյարպէքիր վալիի սապէգը ատթուֆ. Խալիտ պէյ հաղրէթլէրի՝ Սթանպօլա կէլմէք իւզրէ Սիվասա միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Եէնի վալի սատտ. Ֆարիգ բաշա հաղրէթլէրինին եէթիշմէսինէ գառար վիլայէթէ ահտ իշլէրի վէքիւլէթէն բույէթ իթմէք իւզրէ էրզինճեան միւթէսարրըֆը սատտ. Ատաֆ բաշա հաղրէթլէրի՝ Տիյարպէքիրէ կիթմիշ տիր։ Վալիի ճէհատ պիր գաչ կիւնէ գառար եօլա չըղանճագ տրը։

—Շուբաի Տէվլէթ ազալըղընա թային օլունան սատտ. Միխալաքի էֆ. հաղրէթլէրի Թանզիմաթ տահրէսինէ մէմուր թային օլունմըշտր։

—Սէլանիքտէ Էվրօբա ուսուլի իւզրէ եաղ վէ սաիրէ եաբմագ իւզրէ Էվրօբատան պիր սիւտ մաքինասը կէթիրիլէճէք տիր։ Պունտան մաստա կէրէք սիւտճիլիք իչիւն վէ կէրէք էօթէտէն պէրու Սէլանիքճէ թաթպիգի արզու իտիլէն պէօճէքճիլիք իչիւն այրը այրը իքի պինա ինշասը իչիւն 45,000 ղշ. սարֆընա մէհզունէյէթ վէրիլմիշ տիր։

—Միզէխանէի Հիմայունտա պուլընան սասրը ատիգաի նատիրէտէն պիր գաչընը այլրտան մոտէլլերի կէչէնլերտէ Իթալիա գրալընա հէտիյէ իտիլմիշ իտի։ Միւշարէլէյհ գրալ թարաֆընտան խաքիրաի Շահանէյէ պիր թէլէկրաֆ չէքիլէրէք, պու հէտիյէլէրտէն տօլայը արզը թէչէքքիւր իտիրմիշ տիր։

—Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահի՝ Բաղալիա միւնասէպէթիյլէ Ռում Բաթրիգխանէսինէ 75,000 ղշ.ընի իթասը զըմընտա Մալիյէ նէզարէթինէ թէպլիղը քէյֆիյէթ օլունըղընը Մէհմէտիպ միւտիր մուավինի սատտ. Պէհա պէյ՝ Ռում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթլէ, Բաթրիգ Եուսքիմ էֆ. հաղրէթլէրինէ պիտիր մէսի իւզէրինէ Բաթրիգ միւշարէլէյհ իլէ մէճլիսը բուհանի վէ ճիսմանի ազալարը թարաֆընտան պիր գըթա արիզէի թէչէքքիւրիյէ թանզիմ իտիրմիշ տիր։

—Մաթպուաթը էճնէպիյէ մէմուրլարընտան Ֆրանսըզճա կաղէթալար սանսիւր մէմուրը սատտ. Կրաթի էֆէնտինին բէտերի Ֆէրտինանտ Կրաթի էֆ. եվվէլքի կիւն վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Սիվաս վիլայէթի նահիյէլէրինտէ իսթիխտամ օլունմադ իւզրէ 150-շեր ղշ. մասրֆ 79 նէֆէր բօյիս ինթիսապ վէ թային օլունմասը՝ Տախիլիյէ վէ Զապթիյէ նէզարէթլէրինտէն Սիվաս վիլայէթինէ իշար օլունմըշ տրը։

—Ատաբազարընտա սօուգ հիւքմ սիւրմէքտէ օլուգ, եիւքսէք տաղլարա գար տիւշմիշ տիր։

—Աթինա սէֆիրի սատտ. Բիֆաթ պէյ հաղրէթլէրի՝ հավա թէպտիլի իչիւն Գօրֆոյա կիթմիշ օլուգ, պիր գաչ կիւնտէն Աթինայա ավտէթ իտէճէք տիր։

—Ռում Բաթրիգ վէքիլի պու կիւն հապսխանէյի ումումիյէ կիտէրէք, մահպուս օլանլարա իանէ տաղրթմըշ տրը։

—ԳասըմԲաշա տէրէսինին իքի թարաֆընա եաբրլան լազըմ եօլլարընը մէթանէթինի մուհաֆազա իթմէք իչիւն Պահրիյէ նէզարէթինճէ բըսթըմ ինշասը օլպապտէ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընան օլտուղը՝ էվվէլճէ եաղըմըշ իտի։ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինճէ իճրա իթթիրիլէն քէշֆի իւզէրինէ զիքր օլունան ըրսթըմարը 150,000 ղշ. սարֆ իլէ վիճուտէ կէլէճէկի թահգիգատ էյլէմէսիյէ օլվէճէլի Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ պէյանը մալիումաթ իտրիմիշ տիր։

Բրէնսէս վէ բրէնս հաղարաթը՝ պուսապահ Աւսթրիա վաբորըյա Թրիէսթէյէ հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Բրէնսէս վէ բրէնս հաղարաթը՝ միհմանտար Ահմէտ Ալի բաշա հաղրէթլէրինին գօնագլարընը զիյարէթ իթթիքլէրինտէ, բաշալ միւշարէլէյհրին չըղարը ըհմիրի սէյր իթմիշլէր, վէ պիր «բէյզաժ» ըհմինի նէզ գառար զէմանտա վիճուտէ կէթիրէպլիճէկլինի սօրմալարը իւզէրինէ բաշա հաղրէթլէրի «Պիր չէրեէք սաաթտա» ճէվալընը վէրմիշ, վէ ֆիլհադիգա ֆըրչայը էլինէ ալարագ 13 տաղիգատա չըղտընը բէսմի բրէնսէս թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Իզմիտէն եաղըլըյօր.

Այս տարի հոս, օդերը շատ խառնակ ընթացք մը ունեցան։ Յունուարի ու փետրուարի մէջ՝ ամրան, իսկ մարտի վերջերն ու ապրիլի սկիզբներն ալ, յետադարձ ձմեռուան մը տպսպատ ու սառնորակ օրերն ունեցանք։ Թթենիի շատ մը պարտէզները որոնք հազիւ բողբոջած էին, այրեցան, աչքերը սեւցած են մինչեւ տակի փայտը։ Եթէ այսպէս երթայ, բաւական պակաս շերամ պիտի ունենանք այս տարի, թէեւ շատ յուսալի է որ նոր աչքեր ելլեն այրածներուն տեղ։

—Անգեղները, կրկին թաղապետական ճարտարապետի պաշտօնին կոչուեցաւ Մէր. Յովհաննէս էֆ. Ազարեան, որ քնիկ Պարտիզակցի ըլլալով երկար ատենէ ի վեր հոս հաստատուած է։ Ճարտարապետական քնածիր տաղանդի մը իբր տիպար կարելի է ներկայացնել յիշեալը, որ առանց մասնաւոր դպրոց մը գացած ըլլալու շատ աւելի մեծ շէնքեր շինած է քան կարգ մը ուսած վարպետներ։ Նախապէս հիւսն, շուտով զարգացած ու սկսած է տունի քարտէսներ շինել. իր կարողութիւնը գնահատելով, օր աւուր խնդրանքները բազմապատկուած, ու այս պատճառաւ իր բնական կարողութիւնն ալ կատարելագործուած է։ Այսօր Իզմիտի մէջ աչքի զարնող ամէնէն երեւելի շէնքերն ինքն է որ շինած է, օրինակի համար «Ֆէյզվիյէ» մզկիթը, ժամացուցաւոր աշտարակը, Բէժիի պաշտօնատունը եւն. եւն.։ Հայն ալ ճարտարապետ է՝ Պարոս էֆ. Ազարեան, ինչպէս նաեւ փոքր եղբայրը Մէհրան էֆ. որ անցեալ տարի Դեղարուեստից վարժարանէն առաջին աստիճանի վկայագրով շրջանաւարտ եղած եւ հիմա ալ իր եղբօր քով կ'աշխատի դրծնական կերպերն ալ սորվելու համար։ Կ'ըսուի որ ասոնց մեծ հայրն ալ ճարտարապետ է եղեր, ճշմարիտ սերունդ մը ճարտարապետներու։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Ազգային Պատրիարքարանի

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրը Ս. Զատկի տօնին շնորհաւորութեան պաշտօնական այցելութիւններն պիտի ընդունի նոյն տօնի երկրորդ օրն, երկուշաբթի, ապրիլ 15, ժամ 6½ին, Ազգ. Պատրիարքարանի մէջ։

10 ապրիլ 1902 (Կնիք)

—

Իքինճի սահիֆէմիդտէ միւնտերիճ պիր մէգալէի մախսուսէտէ՝ Թրի�թիյան ալէմի իչիւն Զատիկ եօրթուսընն էհէմմիյէթի թարիֆ վէ իզզահ օլունտուղընտան, չու սիրթունլարտա անլերին թէքերրիւրինտէն սարիր նաղարլա, կազէթամըզը օգուտյան վէ մուավինէթը դալէմիյէտէ պուլընան պիճիմիմէ զէվաթը քիրամը թէպրիքէլէ իքթիֆա իտէրիզ։

Պէօյէ պէօյիւք վէ մուգատտէս պիր կիւնտէ միլլէթիմիզտէ՝ ատէթը գատիմէտէն օլուղը վէճճէլ, հէր սէմիտտէ պուլընան ֆուգարալարա Ազքատախանամ հէյէթլէրի վէ Թաղ. Թորհուրդլար մարիֆէթիյլէ մուավէնէթ օլունըպ եէյէճէք թէվզի իտիրմիկի կիպի, ֆուգարա թալէպլէրէ տախի էլպիսէ եաբըլմըշ տրը։

Պունլար հէր նէ գառար համիյէթբերվեր էհալինին սատտգա վէ իանէսի իլէ հուսուլէ կէլիր իսէ տէ, անլերի ախոլ վէ թէմամէն մագսատինէ հարը ու թախսիր իտէնլերին հիմմէթ վէ զայրէթի տէ ինքիար օլունամաղ։

Միլլէթին պիր իսալի ֆուգարա վէ պիվայէկեանընընն մէյճաը, եանի խասթախանէսի տէ վար տրը քի, պու կիւն միմքին օլուուղը գառար մունթազամ պիր հալտէ պուլընը.յօր։

Պէօյէ պիր կիւնտէ պու խասթախանէնին իտարէ հէյէթինին սայ ու զայրէթինի տէ զիքր իթմէք պիր վազիֆէ տիր։ Վագրա խասթախանէնին պիր իսալի վարիտաթը վար տրը։ Թարաֆը էշրէֆը հաղրէթը Շէհրիյարիտէն եէվմիյէ էթ վէ էքմէկի իհսան պույրուլուր վէ իանէլերը տէ էքսիք տէյլի իսէտէ, 1000տէն զիյատէ միհթաճիյն վէ պիվայէթկեան վէ էօքսիսլերի տէ գայբրմագ պէօյիւք պիր իշ տիր։ Հալպու քի պու գառար ատամ քէնտի պաչարընա իտարէ օլունմաղար։ Խասթախանէնին վարիտաթընը հիւսնի սուրէթլէ վէ թասարրուֆլա գուլլանմագ վէ գօնթրոլ թահթընտա պուլունտրրրպ սուի իսթիմալա մէյտան վէրմէմէք՝ էն պէօյիւք մէսէլէ տիր։ Հոգաբարձութիւն իշալու իսլահաթը իմբայէ մուվաֆֆագ օլտուղընտան, պէօյէ կիւնլերտէ խասթախանէտէ պուլունան օ պին գառար պիվայէկեանընն հէր կէօնա իհթիյաճաթը թէէմին օլունտրղընա հէր քէս թէմամըյլա քէսպը գանաաթ իթմիշ տիր։

Միլլէթին միհթաճիյն վէ ֆուգարա սընընքընընտա պիգիմիլ պէրաակը պէօյէ միպարէք պիր կիւնիւն մէսրուրիյէթինտէն հիսսէմէնտ օլտուգլարը՝ ումումի իչիւն պիր թէսէլլի օլմագլա, պու խուսուստա սայու իգտամաթը մէյհոտ օլանլարը տա թէպրիք իթմէք լազըմ կէլիր։

—

«Սուրհանդակ» կազէթամըզտա եաղըլան պիր ֆիզգրաաա մաէլմէմ նունիյէ օգունտրընա կէօրէ, պու սէնէ Տէրսաատէթ մէքթէպլէրի ֆուգարա թալէպլէրէրի իչիւն եաբըլան էլպիսէ վէ գունտուրալարը միհիմմ պիր գըսմը՝ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին Որբանոցընտա եաբըմըշ տրը։ Մէղքիւր խասթախանէ սէնայի շիպէլէրի՝ սօն պիր գաչ այ զարիֆէտա 300 լիրա գըյմէթինտէ էշեա իմալ էյլէմիշ օլտըգլարընտան, հալը հազրարը մուճիպը մէմնունիյէթ պիր բատտէտ պուլունմագտա իմիշ։

—

Բաթրիգ Սրբազան պու կիւն կէրէք Ս. Էջմիածինտէ Ս. Կաթողիկոսա, վէ կէրէք Երուսաղէմ Բաթրիգի Տ. Յարութիւն Սրբազանա Զատիկ միւնասէպէթիյլէ թէպրիք թէլէկրաֆլարը չէքտիկի կիպի, պիր խալի զէվաթա տախի թէպրիք գարթլարը կէօնտէրմիշ տիր։

—

Ֆուգալայա թէվզի օլունմագ իւզրէ թարաֆը հաղրէթը Բատիշահէն Բաթրիգխանէ սանտրըղնա իհսան պույրուլան 25,000 ղշ.ընի պիր գըսմը Բաթրիգ Սրբազան թաշրա էօքսիզխանէլէրի իչիւն թէքիրդ իտուլ, պագը գալանը ֆուգարալարա թէվզի օլունմագ իւզրէ Թաղ. Թորհուրդլար վէ Ազքատախանամ հէյէթլէրինէ կէօնտէրէճէք իմիշ։

—

Ուրֆա սապէգ Առաջնորդը Մխիթարեան Տ. Խորէն Եպսկ. իսթիյարըղընտան տօլայը արթըգ քահանայ թագտիս իտէմէյէճէկլինի Բաթրիգխանէյէ պիտիրէրէք, օ մագսատէ արթըգ քէնտիսինէ միւրաճաաթ օլունմասընը թալէպ իթմիշ տիր։

—

Իրան սապէգ Առաջնորդը Տ. Մաղաքիա Եպսկ. Տէրունական էլէկտրիք Մլսըրտա պուլունըպ, թապիպլէր՝ թէտավիսի իչիւն իթալիայա կիթմէսինի թավսիյէ իթմիշլէր տիր։

—

Ախիրէն Իսքէնտէրիյէտէ թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը իճրա օլունըպ, 7 աղա նասպ օլընմըշ իտի։ Իկպու ինթիխապ Առաջնորդ թարաֆընտան պիթթատիգ, ինթիխապ օլունան ազալար ախիրէն պիլիճթիմա սատտ. Պօղոս Նուպար բաշա հաղրէթլէրինի բէիս ինթիխապ էյլէմիշլէր տիր։

Պու թաղ. Խորհուրդն Իսքէնտէրիյէտէ հէման պիր Քաղ. Ժողով գառար էհէմմիյէթի վար տրը։

Մըսըր Առաջնորդը Տ. Յովսէփ Եպսկ. թէմամէն էյլիչմիշ օլուգ, Զատիկ միւնասէպէթիյլէ Իսքէնտէրիյէտէն Դահիրէյէ կիթմիշ, վէ Նոր Կիրակի կիւնիւ թէքրար Իսքէնտէրիյէյէ ավտէթլէ Ս. Պատարագ թագտիս իտէճէք իմիշ։

—

Իւսկիւտար ճէմաանը գատիմ շակիրտանընտան Լէւոն էֆ. Սէմէրճեան մէղքիւր մէքթէպլին 30 գառար դըզ թալէպէսինէ էլպիսէլէր եաբըրտրը կիպի, Թաղ. Խորհուրդ տախի իանէ իլէ 48 չօճուգլարա էլպիսէ եաբըրմըշ տրը։

—

Պրուսատա 1865 թարիխինտէ թէէսիս օլունան Ուսումնասիրաց Ընկերութիւն պու կիւնլերտէ միւհիմմ պիր գարար վէրմիշ տիր։ Պրուսա միլի մէքթէպլէրինտէ իքմալը թահսիլ իտէն ֆուգարա թալէպլէրին էն միւսթահսիլերինտէն իչի Տէրսաատէթ կէօնտէրիլիպ, խուսուսի մէքթէպլերտէ Ընկերութիւն բարաբյալ թարիմ վէ թէտրիս իտիրէճէքլեր տիր։ Մէղքիւր Ընկերութիւնդն մագսատի՝ մահալլի մէքթէպլերինէ մուավենէթ իթմէք օլուգ, մէքթէպլերէ այտա 2500 ղշ. վէրմէքտէ տիր։

Ընկերութիւնդն չու սօն գարարը հէր վէճճէլ մուճիպը մէմնունիյէթ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէթէրսպուրկ 25 ապրիլ.— Ռուսիա Զարը՝ մէարիֆ նազրը Մ. Վանօվսքինին խսթիֆասընը գապուլ իթմիշ տիր։ Նազրը միւշարէլէյհին եէրինէ Մ. Սաէնկեր նասպ օլունմըշ տրը։

Վիէննա 25 ապրիլ.— Սիամ վէլիի ահտը բրէնս՝ պու կիւն Վիէննայա միւվասէլէթ իտուլ, իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժոզէֆ իլէ խանէտանը գրալի աղաը թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տրը։ Միւշարէլէյհ բրէնս՝ Վիէննատա իգամէթ իթթիկի միւտտէթճէ Հօֆպուրկ սէրայընտա իսքեան իտէճէք տիր։

Լա Հէյ 25 ապրիլ.—Աթբպանդն սօն բաբօրթօսընա նազարէն, գրալիցա Վիլհէլմինին խասթալըզը ալուգկիւն պիր սուրէթտէ տէվամ իտիյօր։

Սոֆեա 25 ապրիլ.—Բէյսը Նուզզար Մ. Տանէֆ՝ Սէժանս Նասիոնալ շիրքէթինին վէքիլի իլէ պիր միւլագատ իճրա իթթիկինտէ, Ռուսիայա վագը օլան սէյահաթընտան ֆէվգէլատէ մէմնուն օլուուղը վէ 100 միլեոն ֆր.լըգ իսթիդրազը թէէմինաթը մախսուսէսի օլմագսըզը Ռուս հիւքումէթինէն իսթիհսալ էյլէսիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Միլան 25 ապրիլ.— Պիր խալի Իթալեան զիյարէթճիլերի (ուխտաւոր) Միլան սէրբիսգօրսը գարտինալ Բէռերինին թահթը գօմանտասընտա օլտուգլարը հալտէ Երուսաղէմէ հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

ՁԱՏԻԿ

ԿԻՆԻՆԻՆ ՀԸՍՍ ԻԹՖԻՐՏԻԿԻ ՊԱՁԸ

ՍԿԻԹԱԼԷԱԹ

Ինսան-Էվլատընըն (Որդի Մարդոյ) տունեա իւզերինտէ կէչիրտիկի հայյաթ՝ ԹԷՔՄԻԼ ՊԻՐ ՍԷՐԿԻՒԶԷԹ—սերկիւզէշլէրին է՛ն մուգատտէսինի—թէշքիլ իթմէքտէ տիր։ Պու սերկիւզէշլի՝ պիր ադը (մուր) տէրունինտէ պիտայէթինտէն Դեթսեմանիտէ վուգու պուան խիթամընա գառար—օ խիթամ քի եէր իլէ կէօյիւ (ինսան հայաթը յա գուվվէթ ի-լահիյէյի) բաղթ էյլէմէքտէ տիր—պիլճիւմէ նօգթալարը եէքտիկէրի-նէ իմթիղաճ իթտիրմէքտէտիր։ Ցիսուս Քրիստոսըն Թէրճէմէի հայաթը պիր պաշտան պիր պաշա օգունտրը սըրատա, հէր պիր նօղթա կէօրիւնմէմէքտէ տիր քի, մանթըգի—եանի գուվվէթ Թէմէղիյէնին հիւքմինէ մուվաֆբդ—պուլընմասը։ Հալպուքի պու Թէրճէմէի հայաթը՝ մուճիզէ նէվինտէն պիր չօգ վուգութատան միւրէքքէպ պուլընտըղընը պիլիյօրը։

Աճապա նէ՞ սայէտէ օ մուճիղէ-քէտարանէ վագաալար, օ «ֆէվգէլատէ» Թէրճէմէի հայաթ՝ պիզէ մանթըգի (եանի գուվվէթ Թէմէղիյէնին մուհաքէմէսինէ մուվաֆբդ (կէօրիւնմէքտէ տիր։—Մահդա օնլարը քէնտիլէրինէ լայըդ (վէ քէնտիլէրինի իյզահ իտէր) պիր նէթիյճէտէ գառար գըլմը օվմասը սայէսինտէ։

Օ նէթիյճէ իչթէ ՁԱՏԻԿ տիր։—Ցիսուս Քրիստոսըն Թէքմիլ հայաթը—քի ինսանլարտա հէմճընընը մուհապպէթինի (հէմճընը իչիւն ֆէտագէարլըգ հըսսը իլէ պէրապէր հէր կէօնա մէքէարիմը ալիէադը) արթըրմադ խուսուսընա մաթուճ պուլընմը։ տը—սոն նօգթասընտա մուհապպէթին վէ ֆէտագէարլըղընն էն մուազզամ պիր միսալի իլէ միւնճէլի օվմուշ տը։ Ֆագաթ՝ օ գառարը քէսփի տէյիլ իտի։ Օ մուազզամ ֆէտագէարլըգտան սոնրա սէմէրէ տախի կէօրիւմէլի իտի։ Իչթէ Ցիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզին էօլիւէր միյանընտան գըյամ իթմէսի (հիքմէթմիզ ՑԱՐՈՒԹԻՒՆը) օ սոն նէթիյճէ տիր քի՝ Թէքմիլ Թէրճէմէի հայաթընընն միքթահը, վէ Թէկսիս իթտիկի մուգատտէս Տինին գուպպէսի հիւքմինտէ պուլընմագտա տը։

* * *

Ցիսուս Քրիստոսընն Թէրճէմէի հայաթընտա կէօրտիւկիւմիզ պու իմ Թիղաճ, պու ԹԷՔՄԻԼԼԻՔ՝ տունեա իւզերինտէքի հայաթտա Թաագիպ իտիլէճէք Թարիգ հադգընտա ճիմլէմիզի տէ տիշինտիւրսէ կէրէք տիր։

Ցիսուս Քրիստոս տունեայա պիր «մագսէտ» իչին կէլմիշ իտի։ Թէքմիլ հայաթը օ մագսէտին Թաագիպինէ հաար օլունմը տը։ Թէրճէմէի հայաթընընը՝ օ մագսէտին իսԹիհսալը յա խիթամ պուլուղընը՝ պու ՁԱՏԻԿ եօրԹուսընընն տէլալէթ իթտիկի հիքմէթամիզ վագաա խապաթ էյլէմէքտէ տիր։

Ինսանլար իչին տէ տունեա իւզերինտէքի հայաթընն վաղիյիքէրէ իլէ մուգայյէտ օլտուղը մալիմտիր։ ՁԷՆապը Հազդ քէնտի սէվկիւլիւ էվլատընը եէր երիւգունէ իւրլի, եանի գուտրէթը Իլահիյէյէ լայըգ պիր վաղիյիքէ իլէ կէօնտէրմիշ իտի։ Էֆրատը պէչէրին վաղիյիքտի օ պէօյիւքլիքլէրի հավի օլմամ։ Ֆագաթ երինէ պիր վաղիյիքէ, պիր մագսէտ խըտմէթ վար տը։ Վէ օ մագսէտ խըտմէթ իթմէքլիքը տէ կէրէք պու տունեա իւզերինտէ, կէրէքսէ ուխրեվիյէթտէ սէմերէ հասը էյլէյէ-ճէք պիր շէյ տիր։

Իմտի տիգգաթ իթմէք լազըմ կէլիր քի, ահա՞ պա պիկիմ հայաթըմըզ պէօյէ օլույօր մը։ Աճապա պիր վաղիյիքէ իլէ միւքէլլէֆ օլտուղըմըզը վէ պու տունեատաքի հայաթընընը՝ պիր մագսէտին իյֆասընա մաթուճ պուլընտըղընը պիլի՞յօրմը։ Աճապա Թէրճէմէի հայաթըմըզտա պիր պաշտան պիր պաշա պիր իմԹիղաճ կէօրիւնի՞յօր մը։—

Պուրաայրընը Թէտգիգ իթտիքճէ գարշըմըզա նէ գառար Թէէսսիֆամիզ հագիգաթլար չըգար։

Նէ՞ գառար ատամ վար տը՝ քի՝ էօմրլէրինտէ մագսէտի հիչ կէօրմէմիշլէր տիր. նէ՞ գառար ատամիարրն զահիրէն էն սատէ օլան Թէրճէմէի հայաթլարընտա երիւգէրճէ եէքտիկէրինէ միւպային, եէքտիկէրի իլէ իմթիղաճ իթմէզ ահվալ միւշահէտէ էյլէրիզ. նէ՞ գառար ատամիար վար տը՝ հայաթլարընընն նէթիյճէսի պիր խէլաս վէ պիր միւքէաֆաթ օլաճագ եէրտէ, պիլաքս պիր մահճուպկիյէթ վէ պիր մահքիմիյէթ հիւքմինտէ պուլընմագտա տը։

* * *

Ֆագաթ սօրուլաճագ քի՝ ինսանընն եէր երիւգունտէ վաղիյիքէսի նէ՞ տիր։ Վէ իսԹիհսալ էյլէյէճէկի մագսէտ նէ՞տէն իպարէթ պուլընը։

Հէր ինսանընն եէր երիւգունտէքի հայաթը այնի սուրէթտէ կէչէմէզ։ Ֆաալիյէթը պէչերիյէնին պինէրճէ սուրէթի վար տը։ Ֆագաթ օ ֆաալիյէթլէրին ճիւմլէսինէ տէ բուսուլա (կողմնացոյց) օլարագ, այնի իսԹիգամէթ կէօսԹէրիլմիշ տիր։ Օ իսԹիգամէթ իսէ ինսանընն էօմրիւնի քէնտի չախսընա, ֆամիլեասընա, վէ հէմճընընա ֆախտէլի օլարագ (եանի ատալէթ, համիյէթ վէ ֆաղիլէթ տախրեսինտէ) կէչինմէսի տիր։

Հէր ինսան այնը չէյի եաբմագ. հէր ինսանընն չախսընա, ֆամիլեասընա վէ հէմճընընա խըտմէթի այնը տերէճէտէ պուլընմագ. իգթիտարընն, խիթատասընն վէ մէվգը ու Թէսատիֆին պու նօգթալար իւզերինէ պէօյիւք Թէէսիրի վար տը։ Ֆագաթ պիր Դարնէճի, պիր ՄանԹիֆիօրէ իլէ ֆաղիր վէ ֆագաթ ֆաղիլէթքեար պիր տիւքքեանընը հագ-գընտաքի մուհաքէմէնին խիլաֆատասընը ալըրսադ, այնը քէլիմէտէն իպարէթ պուլընը։ Օ քէլիմէ իսէ՝ օ ատամա «էյի պիր ատամ» վէ եա «ֆէնա պիր ատամ» տէնիլմէսինտէն իպարէթ տիր։

Ինսանլար իչին տէ տունեա իւզերինտէքի հայաթընն վաղիյիքէրէ իլէ մուգայյէտ օլտուղը մալիմտիր։ ՁԷՆապը Հազդ քէնտի սէվկիւլիւ էվլատընը եէր երիւգունէ իւրլի, եանի գուտրէթը Իլահիյէյէ լայըգ պիր վաղիյիքէ իլէ կէօնտէրմիշ իտի։ Էֆրատը պէչերին վաղիյիքտի օ պէօյիւքլիքլէրի հավի օլմամ։ Ֆագաթ երինէ պիր վաղիյիքէ, պիր մագսէտ խըտմէթ վար տը։ Վէ օ մագսէտ խըտմէթ իթմէքլիքը տէ կէրէք պու տունեա իւզերինտէ, կէրէքսէ ուխրեվիյէթտէ սէմերէ հասը էյլէյէճէք պիր շէյ տիր։

* * *

Իմտի տիգգաթ իթմէք լազըմ կէլիր քի, ահա՞ պա պիկիմ հայաթըմըզ պէօյէ օլույօր մը։ Աճապա պիր վաղիյիքէ իլէ միւքէլլէֆ օլտուղըմըզը վէ պու տունեատաքի հայաթընընը՝ պիր մագսէտին իյֆասընա մաթուճ պուլընտըղընը պիլի՞յօրմը։ Աճապա Թէրճէմէի հայաթըմըզտա պիր պաշտան պիր պաշա պիր իմԹիղաճ կէօրիւնի՞յօր մը։—

Պուրաայրընը Թէտգիգ իթտիքճէ գարշըմըզա նէ գառար Թէէսսիֆամիզ հագիգաթլար չըգար։

Նէ՞ գառար ատամ վար տը քի՝ էօմրլէրինտէ մագսէտի հիչ կէօրմէմիշլէր տիր. նէ՞ գառար ատամիարրն զահիրէն էն սատէ օլան Թէրճէմէի հայաթլարընտա երիւգէրճէ եէքտիկէրինէ միւպային, եէքտիկէրի իլէ իմթիղաճ իթմէզ ահվալ միւշահէտէ էյլէրիզ. նէ՞ գառար ատամիար վար տը՝ հայաթլարընընն նէթիյճէսի պիր խէլաս վէ պիր միւքէաֆաթ օլաճագ եէրտէ, պիլաքս պիր մահճուպկիյէթ վէ պիր մահքիմիյէթ հիւքմինտէ պուլընմագտա տը։

* * *

Ցիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզ հայաթընն սոն հաֆթասընընն հիքմէթամիզ վուգուաթը միյանընտա պիր հատիսէ վար տը՝ քի՝ ինսան հայաթընն զաաֆընը Թէէսսիմ իթտիրմէքտէ տիր։

Օ հատիսէ իսէ՝ ինսանլարընի կունահարընը սիրմէք իչիւն հայաթընը ֆէտա իթմէք մուազզամ ֆէտագէարլըղընն իխթիյարը լազըմ կէլտիկինի կէօրմէսի իւզերինէ սէօյլէտիկի «ըուհըմ բաղի տիր. ֆագաթ վիճուտըմ զաֆի» սէօզիւ տիր։

Ինսան վիճուտի զաֆի տիր. օ վիճուտը իտարէ իտէն մէրամ տա զաֆի։ Իչթէ պու զաաֆ տը՝ քի՝ ինսանը բէք չօգ քէրրէ եօլտան շաչրթը, օնա հայաթընն մագսէտինի ունութարրը։ Օնը զաֆիլէթ տիւչար իտէր։ Մագսէտ վասլ օլմագ բէք չօգ քէրրէ վիճուտընն զաաֆլարընա զալէպէ էյլէմէկէ Թէվագգուֆ էյլեր։ Ֆաղիլէթ եօլը եօրկունընդը վէ պաղէն տիքէնի պիր եօլ տը։ Ֆագաթ օ եօլընն սոնընտա ոէլամէթ մուհադագ տը։ Ցիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզին էօլիւէրտէն գըյամ իթմէսի՝ վիճուտընն զաաֆլարընա զալէպէ իտէրէք, ֆազիլէթ եօլունտա տեվամ էյլէյէնլերին նամիլ օլաճագլարը միւքէաֆաթը իսապաթ իթմէքտէ տիր։ Վէ շուրասընը տա բէք էյի պիլմէլի տիր քի՝ օ միւքէաֆաթ եաղընը ալարէթէ ա-իտ տէյիլ տիր։ Պու տունեատաչտա մէվճուտ տը։

Նասը քի մուգատտէս գըյամընտան սոնրա՝ Ցիսուս Քրիստոսա հէր թէսատիֆ իսէնլէր՝ Օնա իման իթտիլեր իսէ, էօյլէ տէ ֆաղիլէթ եօլունտա կիտէնլերին էյի իսմի հէր թարաֆա եայըլմասը իւզերինէ՝ ծալարա ԻՀԻԹիրամ իտէնլերին մըգտարը արթար. ծնլար հէր եէրտէ չէրեֆ, մուավենէթ վէ գօյայըդ պուլուրլար։

Ցիսուս Քրիստոսընն հայաթը՝ խայր եօլընտա սէպպաթընն մուազզամ պիր միսալը տը։ Իչթէ հայաթտա պու միսալը թաագիպ իթմէլի տիր։ Օնը թաագիպ էյլէյէն հիչ պիր զէման միւքէաֆաթսըզ գալմադ։ Պէօյլէ պիր հայաթ կէչիրէնլեր իչիւն Զատիկ պէչաչէթի մուհագդադ տը։ Դ.Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Լօնտրատտա ըիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ լորտ Քիչնէրին մուվաֆագաթըյա Օրանժ ըէխը ճիմհուրը Մ. Շեթէյն՝ Թրանսվալ ըէիսը ճիմհուրը Մ. Դրիւկեր իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ էվրօբայա կէլէճէք տիր։ Լաքին պու միւլագաթլարընն մուվաֆֆագիյէթինէ Լօնտրատտա բէք տէ էմնիյէթ օլունմայօր։

* * *

Եագընտա Ինկիլթէրատան ՃԷնուպի Աֆրիգայա 380 զապթան վէ 6550 նէֆէրաթ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Հօլանտա գրալիցասը Վիլհէլմինին եէնի պիր նէօվպէթի զուհուր իթմիշ տիր։

Դրըմըն Եալթա չէհրինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուս էտիպը մէշհուրը գօնթ Լէոն Թոլսթոյընն ահվալը սըհհիյէսի մուճիպը մէմնունիյէթ տիր։

Ռուսիա մէարիֆ նազիրը Մ. Վանովսքինին խաթիֆասընը վէ անրն մուավինի Մ. Սաէնկէրին խալէֆ Թայլինինի միպէյլին էմրնամէ հէնուզ նէյը օլընմատընը՝ Բէթերսպուրկտան պա Թէլէկրաֆ խապէր վերիլիյօր։ Բիվայէթէ կէօրէ, Մ. Վանովսքինին խաթիֆասընա սէպպ՝ իլումը ալիյէ մէքթէպլերի հագգընտա միշարէյէյհին Թանգիմ իթտիկի լայիհանընն ըէտտի մատտէսի օվմուշ տը։

Հինտխանատա պիր չօգ էյալէթլերին հալի բէք ֆէնա օլուպ, հէր նէ գառար գըթլըղընը չիտտէթի պիր աղ կէչմիշ իսէ տէ, պիսպիսթիյն մահվ օվմատընը կիպի, եումուրճագ խասթալընը տախի իճրան խարապկյէթինտէ տեվամ իտիյօր։ Բէտմի սէթանիթիգլերէ նազարէն, վէֆիյաթընն մըգտարը միթէֆատիլէն արթըյօր։ Մարտըն իլք իքի հաֆթասընտա Բէնճապ, Պոմպայ, Պենկալ վէ սահր եէրլերտէ եումուրճագտան 50000 քիշի էօմիւշ տիր։

Զինին Հանկ-Դոնկ շէհրինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Նանրինկիոնգ շէհրի ալընմըշ օվմայրպ, անճագ օն պէշ միլ ուզագ մէսաֆէյէ գատաբ շէհրը մէզքիւր ֆրտոլայի ասիլերտէն իհտաֆա օլունմըշ տը։ Նէհր մուխապէրաթ վէ միւվասատաթը էլան աչըդ վէ սէրպէսթ տիր։

* * *

Ռուսիա հարպիյէ նէզարէթինին «Սամսոն» նամ վապորը՝ Լիաո-Հօ ըրմաղը իւզերինտէ պուլընան Զին գայըգլարընը Խունխուդ հայտուտալարընն հիճում ու թաարրուզաթը ալէյհինտէ միւտաֆէա իթմէք իւզրէ Ին-Դաօ նամ մէվգըյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

* * *

Ռուսիանըն Քիէվ շէհրի Բօլիթէքնիք (Սէնայի) մէքթէպի՝ մալիյէ նազիրը Մ. տը Վիթթէնին էմրի մուճիպինճէ Մանչուրիյէ 72 թալէպէ կէօնտէրէճէք տիր։ Պունլար՝ ապրիլ 24տէ հարէքէթ իտէճէքլեր, վէ Զին տէմիրեօլը իւզերինտէ ամէլիյաթը ֆիիլիյէ իճրա իթմէք իւզրէ պու եազընը օրատա գալաճագլար տը։

Լօնտրատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Հինտիսթանընն Բաննա «մահարաճասը» (հաքիմի) պու քէրրէ Ինկիլիզ հիւքիմէթի թարաֆընտան ազ իտիլմիշ տիր։ Պու զաթը՝ պիր պէօյիւք գաթլ ճինայէթինտէ բարմաղը օլտուղը զանն օլունը յօր։

Սրպիա գրալը Ալէքսանտրընն վալիտէսի օլուպ, միւթէվէֆա գրալ Միլանընն զէվճէս մէթրուքէսի պուլընմը օլան, վէ կէչէնտէ Օրթօտոքսլըղը Թէրք իլէ Գաթոլիքլիկի գապուլ իթմիշ պուլընան գրալիցա Նաթալինին՝ պիր Սբանեօլ ասըլզատէսիյլէ էվլէնէճէկի Պէկրատտան եազընը յօր։

Մէրքէզ Ամերիգատա Կուաթէմալա մէմալիքինտէ կէչէն ճումա ագշամը իւշ զէլզէլէ վուգու պուլուպ, Մաղաթէնանկո վէ Բաճում շէհրլերի խարապ օլմուշ, վէ Մաղաթէնանկոտա 300 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրանընն Կրիմպպայ շէհրի «Սէն-Ժօրժ» նամ Ինկիլիզ պալըգ գայըղը՝ ֆուրթունա էնսասընտա գազազէտէ օլան պիր Ֆրանսըզ պալըգ գայըղընն 23 ատամընը խալանտա սահիլինտէ պուլուպ գուրթարմըշ տը։ Մէրգուման պալըգճըլար՝ իլիթճա իթտիքլերի սանտալլար տերունինտէ չօգ ֆէնա պիր հալիտիյօր իտի։

Կէճէ եարընը գարնը բէք զիյատէսիյլէ ածգմըշ օլտուղը հալտէ, եալընըզճա խանէտէն չըգարագ, Գարթիէ Լաթէն սօգաղընտա պիր պիրախանէտէ գարնընը տայուրմըշ իտի։ Թամամ եէյէրէք վէ գահվէյի իչէրէք սոն սիկարասընընն տիւմանլարը էթրաֆա եայըլըգտան սոնրա, մէսարիֆթընը թէէտիյէ էյլէմիշ իտի քի, քէսէսինտէ պիր Ֆրանսըզ Լուի ալթունը գալմըշ իտի։

—Թալիմ կէլմէկէ պաչլատը, պէկքի եէնէ գումարխանէլէրէ կիտէպիլիրիմ.—տիյօր վէ տէտիքճէ սէվինճի արթըյօր իտի։

Սուֆֆէլլօ սօգաղընտան պիր արապայա պինէրէք, Պուլվար տը Գարիւսէնէ կիթտի իսէ տէ, պու կիւնքի թալիի տահա զիյատէ տէվամ իտէմէտի։

Սէրվէթինին խիլաֆընտա գումարտա պիր թագըմ օյունլար օյնատրգտան սոնրա, սահթ 4տէ 10000 ֆրգ. պօրճու օլտուղը հալտէ, գումարխանէտէն տիշարը չըգը։

Հագիգաթէն պիր սանտրգքեար իչիւն 10000 ֆրգ. պօրճ՝ էբէյտճէ քիւլլիյէթլի իտի. վիճանընը՝ պօրճունը թէէտիյէ իթմէք իսթէր իտի, զիրա քէնտիսինի նամուսընը ալէմէ գարը մուհաֆազա իթմէք իսթէյօր իտի։

Եվէ կէլիպ տէ կէճէնին տիկէր գըմմընը կիւզել պիր ույգու իլէ կէչիրմիշ վէ երթէսի կիւնիւ սահթ 9տա իտարէխանէյէ կէլմիշ իտի։

Շավարոնընն գապինէսինէ պիր կէօզ կէզտիրտիկի զէման, ժօրժընընն՝ իչիյլէ մէչուլ օլտուղընը կէօրմիւշ, վէ Շավարօ իսէ՝ քեաթիպինէ պաչըյա պիր իչարէթլէ սէլամ վէրմիշ իտի։

Շավարո՝ Լաֆիսթօլտան հիչ չիւպհէլէնմէյօր իտի։

Լաֆիսթօլ՝ օ կիւն օտասընտա իչիյլէ մէչղուլ օլմուշ իտի։

Օ կիւն 20000 ֆրգ.ըզ պիր մէպալ սանտրգտա պուլընը յօր իտի քի, պու բարա՝ Մ. Մագս տը Սէվէրագա ատտ օլուպ, Պուտապէքի Լաֆրոսօրալ չիֆթիլիկինի գարիյէ էհալիսինտէն պիրի սաթընն ալմագ իսթէյօր իտի. նօթէրին արզուսը՝ պու չիֆթիլիքտէն իսթիֆատ իթմէք իսթէտիկի ճիհէթլէ, գըյմէթինտէն տահա զիյատ վէ բէք կիւզել պիր ֆիյաթլա սաթմըշ իտի։

Արազինին բարասը սանտրգա գօնուլալը խայլի զէման օլմուշ, վէ Լաֆիսթօլ իսէ պու բարայը կէօրտիւքճէ,

---

)(33)(

ՊԻՉԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Լաֆիսթօլ՝ էօքսիւրտիքտէն վէ տէրին պիր նէֆէս ալարագ էլինի ուզաթտրգտան սոնրա, չէքմէճէտէն պէօյիւք զարֆը չէքմիշ իտի քի, պու զարֆ՝ ժօրժ Շավարօնընն իլք հարֆ իսմէրի պուլընան գըրմըզը պալ մօմու մէօրիւ իլէ մէօրլէնմիշ իտի։

Նօթէր էկէր ույումամըշ օլսա իտի, մէօրլէմիշ օլտուղը էսրարը հավի զարֆընն նապէտիտ օլմագ իւզրէ օլտուղընը կէօրէճէք իտի. պու զարֆընն իւզերինտէ չու քէլիմէլէր եազըմըշ իտի.

ՊԱՍԹԻԷՆ ԷՎՐԱԳԸ

Լաֆիսթօլ՝ պիր սօուգ գանըլըգլա քէնտի օտասընա ավտէթլէ Պասթիէնին էվրագընը լիւզումըզ քեաղըտարընն ալթընա աթարագ, օ զարֆ չէքլինտէ վէ անը բէնքտէ պիր զարֆ ալարագ տէրունինի պէյազ քեաղըտար իլէ իմա էյլէտիքտէն վէ գըրմըզը մօմ իլէ տէ եազընանէնին իւզերինտէ պուլընան նօթէրին մէօրիւ իլէ մէօրլէտիքտէն սոնրա, գացանընն պուլընտըղը, եանի նօթէրին օտասընա տոզրու կիթտի։

Ղայէթ եավաշ պասարագ սըրգաթ էյլէմիշ օլտուղը զարֆընն այնընը չէքմէճէ իչինտէ սագլամըշ իտի քի, պու էվրագը մէսրուգէ՝ պիր ճինայէթի պէյան իտիյօր իտի։

Օտայա կիրէրէք չալտըղը քեաղըտարը գացայա գօր գօյմաղ, Շավարօ տա ույգուտան ույանմըշ վէ Թէպէսսիմ իտէրէք,

—Կիւզել ույուտրմ տէյիլ մի.—տէմիշ իտի։

—Էվվէթ, պիր սաաթտան զիյատ տիր։

Լաֆիսթօլ՝ պու սէօզլէրի գըսրգ պիր սէտա իլէ սէօյլէմիշ իտի։

Նօթէր իսէ՝ կիւմէսինէ տէվամ իտէրէք,

—Զօգ չիւքիւր, պիրազ պաչըմ աղրըյօր իտի, օ տա կէչտի.—տիյէրէք, գացասընընն հանընա կիթտի վէ դացայը քիլտլէտիքտէն վէ անախթարլարը տա ճէպինէ գօյտուգտան սոնրա, եազըխանէսինին էօնիւնէ օթուրըլէրտի։

Դացատաքի գարըշգուշը կէօրմէմիշ իտի։

Ֆրիստոս էֆէնտիմիզին էօլիւէրտէն գըյամ իթմէսի՝ վիճուտընն զաաֆլարընա զալէպէ իտէրէք, ֆազիլէթ եօլունտա տեվամ էյլէյէնլերին նամիլ օլաճագլարը միւքէաֆաթը իսապաթ իթմէքտէ տիր։ Վէ շուրասընը տա բէք էյի պիլմէլի տիր քի՝ օ միւքէաֆաթ եաղընը ալարէթէ ա-իտ տէյիլ տիր։ Պու տունեատաչտա մէվճուտ տը։

Նասը քի մուգատտէս գըյամընտան սոնրա՝ Ցիսուս Քրիստոսա հէր թէսատիֆ իսէնլէր՝ Օնա իման իթտիլեր իսէ, էօյլէ տէ ֆաղիլէթ եօլունտա կիտէնլերին էյի իսմի հէր թարաֆա եայըլմասը իւզերինէ՝ ծալարա ԻՀԻԹիրամ իտէնլերին մըգտարը արթար. ծնլար հէր եէրտէ չէրեֆ, մուավենէթ վէ գօյայըդ պուլուրլար։

Ցիսուս Քրիստոսընն հայաթը՝ խայր եօլընտա սէպպաթընն մուազզամ պիր միսալը տը։ Իչթէ հայաթտա պու միսալը թաագիպ իթմէլի տիր։ Օնը թաագիպ էյլէյէն հիչ պիր զէման միւքէաֆաթսըզ գալմադ։ Պէօյլէ պիր հայաթ կէչիրէնլեր իչիւն Զատիկ պէչաչէթի մուհագդադ տը։ Դ.Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Լօնտրատտա ըիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, ժէնէրալ լորտ Քիչնէրին մուվաֆագաթըյա Օրանժ ըէխը ճիմհուրը Մ. Շեթէյն՝ Թրանսվալ ըէիսը ճիմհուրը Մ. Դրիւկեր իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ էվրօբայա կէլէճէք տիր։ Լաքին պու միւլագաթլարընն մուվաֆֆագիյէթինէ Լօնտրատտա բէք տէ էմնիյէթ օլունմայօր։

* * *

Եագընտա Ինկիլթէրատան ՃԷնուպի Աֆրիգայա 380 զապթան վէ 6550 նէֆէրաթ կէօնտէրիլէճէք տիր։

Հօլանտա գրալիցասը Վիլհէլմինին եէնի պիր նէօվպէթի զուհուր իթմիշ տիր։

Դրըմըն Եալթա չէհրինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ռուս էտիպը մէշհուրը գօնթ Լէոն Թոլսթոյընն ահվալը սըհհիյէսի մուճիպը մէմնունիյէթ տիր։

Ռուսիա մէարիֆ նազիրը Մ. Վանովսքինին խաթիֆասընը վէ անրն մուավինի Մ. Սաէնկէրին խալէֆ Թայլինինի միպէյլին էմրնամէ հէնուզ նէյը օլընմատընը՝ Բէթերսպուրկտան պա Թէլէկրաֆ խապէր վերիլիյօր։ Բիվայէթէ կէօրէ, Մ. Վանովսքինին խաթիֆասընա սէպպ՝ իլումը ալիյէ մէքթէպլերի հագգընտա միշարէյէյհին Թանգիմ իթտիկի լայիհանընն ըէտտի մատտէսի օվմուշ տը։

Հինտխանատա պիր չօգ էյալէթլերին հալի բէք ֆէնա օլուպ, հէր նէ գառար գըթլըղընը չիտտէթի պիր աղ կէչմիշ իսէ տէ, պիսպիսթիյն մահվ օվմատընը կիպի, եումուրճագ խասթալընը տախի իճրան խարապկյէթինտէ տեվամ իտիյօր։ Բէտմի սէթանիթիգլերէ նազարէն, վէֆիյաթընն մըգտարը միթէֆատիլէն արթըյօր։ Մարտըն իլք իքի հաֆթասընտա Բէնճապ, Պոմպայ, Պենկալ վէ սահր եէրլերտէ եումուրճագտան 50000 քիշի էօմիւշ տիր։

Զինին Հանկ-Դոնկ շէհրինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Նանրինկիոնգ շէհրի ալընմըշ օվմայրպ, անճագ օն պէշ միլ ուզագ մէսաֆէյէ գատաբ շէհրը մէզքիւր ֆրտոլայի ասիլերտէն իհտաֆա օլունմըշ տը։ Նէհր մուխապէրաթ վէ միւվասատաթը էլան աչըդ վէ սէրպէսթ տիր։

* * *

Ռուսիա հարպիյէ նէզարէթինին «Սամսոն» նամ վապորը՝ Լիաո-Հօ ըրմաղը իւզերինտէ պուլընան Զին գայըգլարընը Խունխուդ հայտուտալարընն հիճում ու թաարրուզաթը ալէյհինտէ միւտաֆէա իթմէք իւզրէ Ին-Դաօ նամ մէվգըյա հարէքէթ իթմիշ տիր։

* * *

Ռուսիանըն Քիէվ շէհրի Բօլիթէքնիք (Սէնայի) մէքթէպի՝ մալիյէ նազիրը Մ. տը Վիթթէնին էմրի մուճիպինճէ Մանչուրիյէ 72 թալէպէ կէօնտէրէճէք տիր։ Պունլար՝ ապրիլ 24տէ հարէքէթ իտէճէքլեր, վէ Զին տէմիրեօլը իւզերինտէ ամէլիյաթը ֆիիլիյէ իճրա իթմէք իւզրէ պու եազընը օրատա գալաճագլար տը։

Լօնտրատան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Հինտիսթանընն Բաննա «մահարաճասը» (հաքիմի) պու քէրրէ Ինկիլիզ հիւքիմէթի թարաֆընտան ազ իտիլմիշ տիր։ Պու զաթը՝ պիր պէօյիւք գաթլ ճինայէթինտէ բարմաղը օլտուղը զանն օլունը յօր։

Սրպիա գրալը Ալէքսանտրընն վալիտէսի օլուպ, միւթէվէֆա գրալ Միլանընն զէվճէս մէթրուքէսի պուլընմը օլան, վէ կէչէնտէ Օրթօտոքսլըղը Թէրք իլէ Գաթոլիքլիկի գապուլ իթմիշ պուլընան գրալիցա Նաթալինին՝ պիր Սբանեօլ ասըլզատէսիյլէ էվլէնէճէկի Պէկրատտան եազընը յօր։

Մէրքէզ Ամերիգատա Կուաթէմալա մէմալիքինտէ կէչէն ճումա ագշամը իւշ զէլզէլէ վուգու պուլուպ, Մաղաթէնանկո վէ Բաճում շէհրլերի խարապ օլմուշ, վէ Մաղաթէնանկոտա 300 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրանընն Կրիմպպայ շէհրի «Սէն-Ժօրժ» նամ Ինկիլիզ պալըգ գայըղը՝ ֆուրթունա էնսասընտա գազազէտէ օլան պիր Ֆրանսըզ պալըգ գայըղընն 23 ատամընը խալանտա սահիլինտէ պուլուպ գուրթարմըշ տը։ Մէրգուման պալըգճըլար՝ իլիթճա իթտիքլերի սանտալլար տերունինտէ չօգ ֆէնա պիր հալիտիյօր իտի։

Կէճէ եարընը գարնը բէք զիյատէսիյլէ ածգմըշ օլտուղը հալտէ, եալընըզճա խանէտէն չըգարագ, Գարթիէ Լաթէն սօգաղընտա պիր պիրախանէտէ գարնընը տայուրմըշ իտի։ Թամամ եէյէրէք վէ գահվէյի իչէրէք սոն սիկարասընընն տիւմանլարը էթրաֆա եայըլըգտան սոնրա, մէսարիֆթընը թէէտիյէ էյլէմիշ իտի քի, քէսէսինտէ պիր Ֆրանսըզ Լուի ալթունը գալմըշ իտի։

—Թալիմ կէլմէկէ պաչլատը, պէկքի եէնէ գումարխանէլէրէ կիտէպիլիրիմ.—տիյօր վէ տէտիքճէ սէվինճի արթըյօր իտի։

Սուֆֆէլլօ սօգաղընտան պիր արապայա պինէրէք, Պուլվար տը Գարիւսէնէ կիթտի իսէ տէ, պու կիւնքի թալիի տահա զիյատէ տէվամ իտէմէտի։

Սէրվէթինին խիլաֆընտա գումարտա պիր թագըմ օյունլար օյնատրգտան սոնրա, սահթ 4տէ 10000 ֆրգ. պօրճու օլտուղը հալտէ, գումարխանէտէն տիշարը չըգը։

Հագիգաթէն պիր սանտրգքեար իչիւն 10000 ֆրգ. պօրճ՝ էբէյտճէ քիւլլիյէթլի իտի. վիճանընը՝ պօրճունը թէէտիյէ իթմէք իսթէր իտի, զիրա քէնտիսինի նամուսընը ալէմէ գարը մուհաֆազա իթմէք իսթէյօր իտի։

Եվէ կէլիպ տէ կէճէնին տիկէր գըմմընը կիւզել պիր ույգու իլէ կէչիրմիշ վէ երթէսի կիւնիւ սահթ 9տա իտարէխանէյէ կէլմիշ իտի։

Շավարոնընն գապինէսինէ պիր կէօզ կէզտիրտիկի զէման, ժօրժընընն՝ իչիյլէ մէչուլ օլտուղընը կէօրմիւշ, վէ Շավարօ իսէ՝ քեաթիպինէ պաչըյա պիր իչարէթլէ սէլամ վէրմիշ իտի։

Շավարո՝ Լաֆիսթօլտան հիչ չիւպհէլէնմէյօր իտի։

Լաֆիսթօլ՝ օ կիւն օտասընտա իչիյլէ մէչղուլ օլմուշ իտի։

Օ կիւն 20000 ֆրգ.ըզ պիր մէպալ սանտրգտա պուլընը յօր իտի քի, պու բարա՝ Մ. Մագս տը Սէվէրագա ատտ օլուպ, Պուտապէքի Լաֆրոսօրալ չիֆթիլիկինի գարիյէ էհալիսինտէն պիրի սաթընն ալմագ իսթէյօր իտի. նօթէրին արզուսը՝ պու չիֆթիլիքտէն իսթիֆատ իթմէք իսթէտիկի ճիհէթլէ, գըյմէթինտէն տահա զիյատ վէ բէք կիւզել պիր ֆիյաթլա սաթմըշ իտի։

Արազինին բարասը սանտրգա գօնուլալը խայլի զէման օլմուշ, վէ Լաֆիսթօլ իսէ պու բարայը կէօրտիւքճէ,

(Տէվամ)

նամէսինին ագտը իչուն միղաքէ-բաթ իճբասընտա սէրպէսթ Ֆալմա-սընը թալեպ վէ սարբ տեվիէթիրէ ագտ օլունճաղ թիճարէթ ահ-նամէտերի էսնասընտա հեր իքի թա-բաքի միհիմմ միւսաատէլէրտէ պու-լընմասը՝ Պէլճիգանընն սէնայի վէ զրաաթընա թէնղիլքէլի պիր տարպէ թէչքիլ էաէճէկինի պէյան ի՛թմիչ տիր։

Աւսթրիատա կէլէճէք. պէօյիւք մանօվրալար Հարնպէրկ ճիվարընտա իճրա օլունաճաղ տը։ Շէհրը մէղ-քիւր հէվալսինտէքի արազիտէ, թէագիրատտա պուլընմադ իւզրէ կէլէճէք այ 2 արշինիւդ իլէ 20 ժէ-նէրալ Հարնպէրկէ կիտէճէքլէր տիր։

Ութրէխթան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Պէրլինտէ զուհուր իտէն ֆուր-թունալար էսնասընտա ֆէլաքէթէ օղրայանլարա իտնէ օմագ իւզրէ 500 մարգ թօրլանմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Հաշմ. Ավսթրիա իմբէրաթօրը վէ Մաճառիսթան գրալը Հաղրէթլէրի-նին հանֆիտէլերի ֆէխամ. բրէնսէս Վիլհելմիշկրաց հաղրէթլերի իլէ զէվճի բրէնս Վիլհելմիշկրաց հաղրէթլերի՝ սէ-ֆիրը քէպիր էսալ. պարօն տը Դաբիս հաղրէթլերի բէֆագաթը յայ տունքի ճումա կիւնիւ տաիրէի ֆախիրէյէ ալխէթլէ, Սէլամըզ բէմը ալիսինի թէմաշա իլէ գարիրիւլայն օրմուշլար տը։ Ֆատէհու Հատիդաի Հիւմայու-նը վէ Զինի ֆապրիգաի Հիւմայու-նընը զիյարէթլէ, Մէրասիմ տաիրէի Սէնիյէսինտէ Զաթը չէվքէթսիմաթը հաղրէթը Բատիշահիէ միւլագը օր-մուշլար տը։ Ագշամը չէրէֆվագը օյան տավէթը Սէնիյէի Միւլիւքաա-նէ իւզէրինէ, միւշարէէյհիմ հաղա-բաթը՝ Սէբայը Հիւմայունը ճէնապը Բատիշահիէ պիլաղիմէ, թարաֆը էշրէֆը հաղրէթը Միւլիւքատրիտէն գապու պույրուլարագ, պու կիւն Ցէրսատէթտէն հարէքէթ վէ ավ-տէթլերի միւնասէպէթիէյէ, Զաթը մէալիսիմաթը ճէնապը Նէհրիյարէյէ արզը բասիմէի վէտա էյլէմիշլերտիր։

* * *

Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամըզ բէմը ալիսինտէն սօնրա չայան պույ-րուլան միւսատտէի Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի իւզէրինէ, Ալէմանիա սէ-ֆիրը քէպիրի էսալ. պարօն Մարշալ ֆօն Պիպէռշթայն հաղրէթլերի՝ սու-բէթը դայրը բէսմիյէտէ հուզուրը շէվքէթմէվքուրը հաղրէթը Թաճա-բիտէ չէրէֆը մէսուլա նաիլ օլարագ, ֆէխամ. Օյտէնպուրկ կրանտուգասը հաղրէթլերի թարաֆընտան Զաթը չէվքէթսիմաթը հաղրէթը Բատիշ-հիէ ինսա գրլընան Մէրթթ տը լա Մէգօն տ'Օյտենպուրկ նիչանը գօլի-էսինի թագտիմ իթտիկի կիպի, Ա-լէմանիատա Սիլէզիա վալիսի օլուպ պէրաի սէյահաթ Տէրսատէթէ կէլ-միշ օլան տիւգ տը Թրահէնպէրկ բը-բէնս տը Հայֆէլտ հաղրէթլերինի

տախի խաքիբաի Հիւմայունը Միւ-լիւքատարիյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Պատէհու Իրան սէֆիրը քէպիրի էրֆա իւտ Տէվլէ ճէնապը էշրէֆ բը-բէնս Միրզա Ռիզա Խան հաղրէթլերի տախի՝ սուրէթը զայրը բէսմիյէտէ թարաֆը զիչէրէֆը ճէնապը Խիլա-ֆէթմբէնահիտէն գապուլ պույրուլ-մագ չէրէֆինէ նաիլ օլմուշ տը։

ԳԱԻԱՌԻ ԿԵԱՆՔԸ

ԾՆՈՂՔ ԹԷ ԱՄՈՒՍԻՆ

Հարսնեւորներու շարք մը երկարած է եկեղեցին առջև. քահանաները կ'ելնեն, կը մտնեն փութկոտ. նախ-չուն հագուստներու ցուցադրութիւն մը կը խտանայ ներս ու դուրս. տղայք լուցկի-հրթիռներ կ'արձակեն. ամէնուն վրայ ուրախութիւն կը ցոլայ։ Բիչ վերջ փեսաներն են որ դուրս կ'ելնեն. ուշ մնաւանդ այս վերջինները կը գրաւեն։ Աղուամազին հագիւ բուսած, զուարթադէմ կտրիճներ են ամէնքն ալ, հետաքրքիր մը պիտի կրնար աւելի ծանօթանալ անոնց անձնական պարա-գաներուն, մէկը մասաճառ մըն է, օ-րինակի համար, որ քանի մը տարուան տաժանելի ճիգերէ յետոյ կրցած է իր եւ ուրիշի մը բաւելու չափ եկամուտ ձեռք բերել կամ այնպէս յուսալ. ու-րիշ մըն ալ մանրավաճառ մը, որ իր խանութին շահովը հացն ապահոված է, գէթ իր հաշուով։ Եւ կ'ամուսնանան ասոնք։ Ինչո՞ւ։—Որովհետեւ բնութեան ձայնն այնպէս կը պահանջէ։

Տխուր հեգնութիւն մը կը պահուըտի սակայն ասոր մէջ։ Մենք՝ որ ամուս-նութիւններու թուոյն աւելացը կը ծափահարենք, ամէն բան, ամէն բա-րիք ասոր մէջ երազելով, խորհած ենք պահիկ մըն ալ այն մշնջենական ո-ճիրներուն վրայ, որոնք գաւառական երդիքներու տակ ահռելի լռութեամբ կը շարունակուին. բոլոր ատոնք խղճով դատել ամէնէն կսկծալի գործ մը պիտի ըլլար ո եւ է մէկուն համար, այնքան խշէշցնող ու ցաւագին իրողութիւններ են։ Բայց ամէնն ալ արդիւնքն են նա-խապաշարումի մը, որ մարդկութեան չափ հին է թերեւս։

—Ծնողք թէ ամուսին...։

Բոլոր անոնք որ կ'ամուսնանան, ի-րենց կեանքի առաջին քառորդն իսկ նուիրելով այդ իտէալին իրագործման, անոնք որ բնութեան օրէնքին անսա-լով ո եւ է հանգուտութիւն, պատիւ ու փառք չեն փոխեր այդ իտէալին հետ, մէկ խօսքով մեր բոլոր ամուսնացող-ները՝ ծնողք թէ ամուսին ըլլալու հա-մար է որ կը կարգուին։ Զաւակներ ունենալու, անոնց ապագային համար բան մը չի խնայելու ընական դրդումն ալ կը զգաշն անոնք, որ սեռային ան-դիմադրելի բնազդումին կը հնազան-դին։—Ո՛չ։

Անհասիկ աղէտին սկիզբը։

Տիյարպէքիր ԱՐՇԱՄ

ԲԱՐԵՐԱՐԵԼՈՒ ՈԳԻՆ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Կարծեմ Ռուսաց Զարին ի Բարիզ ա-ռաջին այցելութենէն քիչ ժամանակ վերջն էր որ նախագահ Ֆէլիքս Ֆուռ դուստրը երջանիկ չփացած հարուստին տղայոց կը հարցնէր թէ՝ արժա՞ն է որ իրենց նման պզտիկ արարածներ, որոնք

հոր խնամքէ եւ մոր մը գգուանքէն զուրկ՝ կը դողան եւ կուլան՝ գժբաղդ մնան, մինչդեռ իրենք երջանիկ են, արդեօք մայրենուն կ'անցընեն այդ անպատասխան խնդիր մանուկներու քա-շած վշտերը, որոնք նոյն իսկ երբեմն դիրենք մուրալու սարսղող չար անձերէ ծեծ կ'ուտեն։ Գիտութեան այդ ձայնը լսելով Ֆռանսացի մանուկներ՝ զգած-ուեցան. ուզեցին իրենց բոլոր ունեցա-ծը, պուպրիկին սկսեալ մինչեւ կիրակ-նօրեայ հանդերձին զարդարանքը չը-նորհել. բայց օրիորդ Լիւսի Ֆօռ ըսաւ. «Միայն ձեր աշխատութիւնով չահածն կ'ընդունիմ, վասն չունի թէ որ տարին հինգ զրուշ ալ տաք. բայց որովհետեւ Գաղիոյ մէջ բազում բարեսիրտ մանուկ-ներ կան, ուստի մեր ընկերակցութիւ-նը հարուստ պիտի ըլլայ եւ պիտի կա-րենայ օգնութեան հասնիլ առանց ծը-նողքի եւ պատսպարանի մնացած բո-լոր օգնութեան կարօտ անժառանգնե-րուն. ձեր հաճոյքէն խորած փոքրիկ դրամներով զանոնք պիտի մեծցունենք, պատուաւոր եւ օգտակար անձեր պի-տի ընենք, պիտի սիրենք զիրենք, ձեզմէ իւրաքանչիւրը իր պաշտպանա-լը պիտի ունենայ եւ գիշերը ուղած ատեն գոհ եւ երջանիկ պիտի ըլլայ խորհելով որ մանուկի մ'արցունքը սրբած է։»

Արդ, կը մտածեմ որ արդեօք մեր բարեկեցիկ մանկիկները նուա՞ղ բարե-սիրտ, նուա՞ղ զգայուն են, մինչ չի՞ կրնար գտնուիլ սիկիններ կամ գնմէ հատ մը որ մայրական փափուկ եւ գո-րովագութ սիրտ մը ունենայ բոլոր Հայ մանկիկներով բարիարար ընտանիք մը կազմելու համար։ Ուստի, պատուար-ժան տէր, եթէ արժան դատէք այս գրութիւնս ձեր լրագրին մէկ անկիւնը կը զետեղէք որ թերեւս խելահաս եւ բարեացակամ անձերու ուշադրութիւնը գրաւէ, եւ զանազան խորհրդածու-թիւններու առիթ ըլլալէ վերջ օր մը իրականութիւն դառնայ։ Ո՞վ գիտէ... իրաւ ընթերցողներուն գութը չարժե-լու համար կարելի էր նկարագրել մնոք տղայոց վիճակը եւ խորհրդածու-թիւններ ընել անոնց ապագային վրայ. բայց ես սրտին անմիջական զգացումն կը նախադասեմ մտքին լուրջ խորհրդ-ածութիւնը, վասն զի թէպէտ այս վերջինին արդիւնքը ուշ կրնայ յայտ-նուիլ, բայց տեւական կ'ըլլայ։ Թերեւս այս գրութիւնս քիչ ընթերցող գտնուի եւ խորհրդածող բնաւ չգտ-նուի, այսուհանդերձ պզտիկ յոյս մը կրնամ ունենալ որ ցանցառ ընթերցող-ներուս մէջ կարելի է գտնուի մէկը, որուն ձայնը ինձմէ աւելի ազդեցիկ եւ պարագան աւելի յարմար ըլլայ։

ԵՄՐԱՆ

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ցառաջիկայ Ս. Զատկի տօնի առթիւ միմեանց այցելութենէ զերծ մնալու համար ի նպաստ Հիւանդանոցիս նուի-բատու բարեսէր աղգայնոց Դ. ցու-ցակն է.

Տեարք՝ Յակոբ Աճառեան, Տիգրան Ս. Ճիլաճեան, Ղազարոս Ճէնաղեան, Պօղոս Գրլըճճեան 40ական։ Կարապետ Մալխասեան 27, Սեդրաք Յ. Մու-բատեան, Ֆիլիպոս Շամլեան, Տ. Մանուէլեան, Յարութիւն Շէքէրճեան, Ե. Մ. Ալլահվէրտի, Միհրան Զօպան-եան, Գէորգ Շարդլեան, Պաղասար Տէյիրմէնճեան, Յակոբ Սարրաֆեան, Սարգիս Արապեան, Եղիա Վէզիրեան, Ռոմ, Կարապետ Պէզազեան, Մաքսուտ Հարենց, Յարութիւն Դարամանեան, Աբրահամեան Եղբարք, Մաքսուտ Սէ-ֆէրեան, Սարգիս Ա. Աշճեան, Ռու-բէն Փափազեան (Փասասաան) 20ական։ Դումար 4554 դրուշ։

* * *

Հանդուցեալ Տիկին Եագուբ Կ. Պար-սամեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուի-բատուութիւններն եղած են Հիւանդա-նոցիս.

Աղն. այրի Տիկին Էլմաս Գույումճեան, Աղն. Կարապետ էֆ. Գույումճեան 108ական դրուշ։ (Կնիք)

12 ապրիլ 1902

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Սէլանիկին Բէսարիչ գասապասընտա ապաֆ. ապրիլին 8ինճի կէճէսի 9ը Խրիսթիյան, 2սի Եահուտի վէ 2սի Իսլամ օլմագ իւզրէ 13 Խրբսրը՝ Եա-հուտի միւմէպէրանընտան պանքէր Արօն Գանքինանը էվինէ կիտէրէր։ Պու Խրբսրզլը Թէրթիպ իտէնէր՝ Մօիս Սալոմն իլէ Սարապէրա լա-դապլայա մաարուֆ օյան ժողէֆ Թէ-լի նամընտաքի Եահուտիէր օյուպ, պունլարտան իքինճիսի պիր կիւն էվ-վել պանքէրին էվինէ կիրէրէք մախ-զէնտէ սադանմըշ իտի։ Պու չախս կէճէ հարբանա սօրբու Խրբսրզարը կէլտիկինի էվվելճէ դարարաշորը-տզէլարը իշարէթտէն անկայարագ, սագլանտըզը եէրտէն չրգար վէ գա-բույը աչար։ Գանքինօ ֆամիլեասը էֆ-բարը քեամիլէն ուլգուտա իտի։ 20 տագիգա սօնրա հայտուտլար 1300 վիրա իլէ 6000 լիրալրգ էվրագ վէ սե-նէտլէր ալըպ կիտէրէր։

Հայտուտլար հէնուզ էվտէ պուլ-ընտրգլարը սրբատա Գանքինօնը գըպարը իւսթ գաթտա պիր կիւ-րիւթիւ իշիթտիքլերինտէն, օտա գաբուսընը աչրպ տրչարբյա չըգ-մագ խթէմիշլեր, լաքին հայտուտլար տիշարտան գաբույը սըմսրգը գա-բամընչար իտի։ Գըզլար գաբույը ա-չամայընճա բէնեֆէրէտէն պաղրմա-զա պաչամընչար, հայտուտլար գըզ-լարն պաղրընչը տուտտուգլարը զէ-ման էվտէն չրգմագ իչուն աճէլէ հարաբէթ իտէրէք գաչարլար։ Գան-քինօնը ֆամիլեասը էֆբարը տա արգալարընտան չրգարագ պաղրընչ չաղրբրլար. պիթթագ գանչուլար ուչանարագ քէյֆիյէթ զաղրթայա խապէր վերիլիր։ Դայմագամը գաղա իլէ Ժանտարմա եիւզպաչրսը Բիզա էֆ. մայեթէրինտէ բոլու մէմուրլա-բը վէ պիր ժանտարմա միֆրէզէսի պուլընտրզը հալտէ պանքէրին էվի-նէ կիտէրլեր, վէ տէրհալ թէհարրի-յաթա պաչանը։ Ո կէճէ պիր չգ էչնաս թէվգիֆ օլընը. խրբսրզա-բը 13ի տէ թէվգիֆ իտիլէնլերին իչինտէ իտի. չնմտիլիք խրբսրզարը իւզէրինտէ եալընըզ 30լիրալրգ սէնէ-տաթ վէ էվրագ զուհուր իթմիշտիր։

—Տիւն Աւագ Ուրբաթ մինասէ-պէթիյէ զամիրէ պօրսասընտա պէօ-յիւք պիր մուամէլէ օլմամըշ տը։ Գարբշրգ պուդտայարը քիլէսի 11,22,5 վէ 40 վէ էնկին սէրթ պուդտայարը տախի օդգասը 30 բարայա սաթըմըշ տը։ Հայվանյա-բա եէմ օլմագ իւզրէ խթիմայ օ-լունան արբաներն քիլէսի 11ետէն 12.5 բարայա սաթըմըշ տը։ Մըսրը պուդտայը հագգընտա տա տուբ-կունըզ հրսս խտիմէքտէ տիր։ Մա-մարա տէնիսի մալարը վարօրտա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ օգգասը 23.25 վէ Գարատէնիզ մալլերի իսէ 24.75 բարայա սաթըմագտա տը։ Տիւն վէ էվվելքի կիւն Անատօլուտան 20 վակօն, եանի 10000 քիլէ պուդ-տայ կէլմիշ տիր։ Շէքէրին գանթա-ը 64 պուչուգտան 65 դ. տը։

—Պու գըշին Վանտա հավարան զայէթ միւթէտիլ կէչմէսի՝ օրատա մահսուլաթը արզիյէճէ ֆէվգէլատէ պերէքէթ հուսուլէ կէմիրմիշ տիր։

—Մէլանիք վալիսի տէվ. Հասան Ֆէհմի բաշա հաղրէթլերի՝ կէչէն կիւն վերկի մէմուրլարբյա թահսիլաթ մէմուրլարընը եանընա չաղրբարագ, վերկիտէն պիր խայլի պագայա կէօ-ռինմէքտէ օլաբզընտան պահա իլէ, պունլարընն չնմտիչ գատար թահ-սիլ խտիչմէքյիչ սիւրմենճէմէտ պրագրամասընա սէպէպ նէ օրտուզը-նը սօրտուգտան սոնրա, վերկիլերին նիզամաթը մախսուսէսինէ թէվֆի-գէն վագթ ու զէմանըյա թահսի-լինէ զայրէթ օլունմասընը թէնպիհ վէ իսթար էյլէմիշ տիր։ Ֆիւրք-ճէ կաղէթալար պու հավատիսի եաղարդտան սոնրա, վերկի պագա-յասընտան միւհիմմ պիր գըմընն Եահուտիէր զիմմէթինտէ պուլընա-ղընը ղիբ, վէ Եահուտիէրին Սէ-լանիքտէ կիւնտէն կիւնէ թէվսիի տաիրէի թիճարէթէ քէսպը սերվէթ էյլէտիքլերինտէն, պօրճլարընը վեր-մէքտէ կէվշէք տավրանտրգլարընա թէէսսիֆ իտիյօրլար։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՆԸ

ԳԼՈՅԻՒՔ ԷԼԳԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

Ճիճանգիրա Յաղլան Համմանճան

Թօքալեան խանընտա Ն. 24

Էլգիսէ մաղազալարը միյանընտա էն էսկի վէ էն գիյատ էմնիյէթլի վէ չէօ-ռէթլի օլան Թօքալեան խանընտաքի էլ-պիսէ մաղազասընն էսկի նամ վէ չէօ-ռէթ վէ իւնվան վէ մէքեանը ասլա թէպտիլ օլունմամըշ օլատուը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա ինզիպաթ ու ինթի-զամը իտարէյի խսթիքամլ իլէ միֆթէ-խիր տիր։

Թօքալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախսէտիլերինտէն պաղրլարընն օ ճիվարտա միւխթէլիֆ խսմէր իլէ միւէսսէտէն այնը օլատուգլարը էլպի-սէ մաղազալարընն՝ Թօքալեան խա-նընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ ասլա վէ գաթտն իչթիրաք վէ մինասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլատարընտան, միւհթէրէմ միւշթերիլերիմիզին իղֆալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ ի՛թմէլերի թավսիյէ վէ իլան օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

Մաղազամըզ բազար կիւնլերի տախի աչրգ տը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻԻՃԱՌ ՎԷ ՍԱՐԲԱՖԻՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷԳԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԸՐԳ

Սթանպօլճա վէ վիլայաթը Շահանէ-ճէ վէ Եվրօբաճա մէվատտը ատլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճարիյէ վէ նիհա-յէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա ամա իշլերի օլուպ տա օ իշլերին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյէսի նէ օլմուշ իտու-կի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ատմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 Նուամբրլը Անտոն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 դրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիւվալէրինին ճէվապլարընը տէրճալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալեպ իտէնլերին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այ-ըճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իտէր։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԼՕՅԻՒՔ, ՀԱՅՐԸ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱԳԼԱՋԱՍԸ

Սթանպօլտա Սուլթան Համիտճանտա Հավուզլը խան պրրսարընտա Ն. 25

Իչպու մաղազանին սահիպի Արտակ Մոսիկեան՝ քէնտի իսթիգամէթի սայէ-սինտէ բէք չօգ միւշթերիլերին էմնիյէթ վէ թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆքաքի թէչէպպիսինտէ տախի մուվաֆֆագյաթը թամմէյէ նաիլ օլա-ճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմալի պու-լընմայան պիր մագասատը տայմա հա-զըր օլուպ, էլպիսէլերին էյի տիքիլիպ եաբրյմասընա մէմուր տը։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլերին իւսթիւնի գէնրլան ֆիյաթլարը կէօրիւլիքտէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասիլ օլմագ միւմ-քին օլապիլիր։

Աթիտքի մուհավէրէնին տիգգաթլա օգուն մասը բէճա օլունը.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղա-զասընտան ալարմ։

—Ո՞ւֆ... ալիմըզ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քիմ չըգաճագ։ Օրայա գասար քիմ եօրուլաճագ։

—Աճայիպ, պիլմէզսինիզ, հէր քէ-սին մալիմի տիր քի՝ քէնտի միւչթէ-բիլերինէ սուհուլէթ օլմագ իչուն Հաճի Շահին՝ Հաճօրուլօ խանին իւս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համմա-մընտա Հավուզը խան սրրսարընտա 25 Նուամբրլը մաղազայա նագլ օլունմըշ տը։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալրընտան թուսթուլմըշ օլատու-ղընտան, ճէսարէթի իտէմմտի չիմտիյէ գասար՝ սաբրլէր կիպի պէօյիւք պէօ-յիւք քիրալար իլէ մաղազա թուսթմա-ղա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արա-ար՝, արարար՝ վէ նիհայէթ պուլտու....։ Միւչթերիլեր չիմտի հէր սուհուլէթլի քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյէճէքլեր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիյօրսինիզ քի՝ բիացատա եալընը Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընն եէկեանէ հիքմէթի չու տը՝ «բէֆիգի եօգ քի քեա-բընը բայլաչրն։» Բէնտիսինի թանը-յան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէպէյէնլէր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չաս-սիյէսի օլ տէրճէճ ազ տը քի, բահաթ վէ չաղ գալպ իլէ պին չիւքր վէրէրէք «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր։

—Եօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալարմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իտէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլերի աչրգտը։

Սօն ֆիյաթ-նումէրսօսը 2 դ. տը։

Թամիր խրտմէթի մէճճանէն տիր։

Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եաբրլը։

Ի 154 Ի

ՊԻՐ ԿԷՃԷ

«Էվվէլ» ճէվապընը ալտրգտան սօնրա աճէլէ իլէ կիյինտի. հաթթա սապահ գահվէսինի պիլէ իքի եու-տումա իչէրէք, գաբընը եանընա կէթտի. հայ վէ թավրը եալընը պիր զապրթա մէմուրընն տէյիլ պիր քէր-բէճիք կէօրէնէրին պիլէ նաղարը տրգգաթընը ճէլպէ քեաֆի օյան Բէնպէ՝ արգասընա չարչաֆընը կիյ-միշ օլուպը հալտէ մինտէրին քէնա-բընտա զայէթ մահգուն վէ միւթէ-բէտտիւտանէ պիր թավը իլէ օթու-բույօրը. հիչ չիւպհէ եօգ քի պու կէճէ բէք չօգ տիւչինմիւշ, եախօտ բէք գօրգուլը բիւյալար կէօրմիւշ իտի. քիւչիւք Հիւսէյին էֆէնտի՝ եիւզիմնէ պագար պագմազ պու հա-լի անպատընը իչուն ճէսարէթի վեր-մէք իւզրէ տէտի քի,

—Էյ սէօյլէ պագալըմ, պու ադ-չամ բահաթի իտէտի՞ն մի։

—Էվվէլ...։

—Օ՞... օնտէ պիր աղ նէչէսիզ-լիք վար, հալպու քի՝ պէն պու սա-պահ գայէթի քէյֆիի պիր հալտէ կէօրէճէկիմի իւմիտ էյլէյօր իտիմ։

—Հիչ պու գապի՞լ մի... պաչրմա պու գատար ֆէլաքէթի կէլտիքտէն սօնրա...։

—Նէ՞ կիպի... կէօրտիւկիւն բու-յալա՞ըը մը անլաթաճագսըն. բէք զարիպ չէյ...։

—Բոյա՞ մը...։

—Էօյլէ եա, բիւյատան պաչգա նէ՞ օլապիլիր. պու կիւն եիւզէրճէ լիրալար էլէ կէչերմէք իւմիտի վար իքէն... Էյ սէօյլէ պագալըմ Զէքիյ Նէյմէթի էլտէ իթմէք իչիւն նէ՞ չարէլէր տիչինտիւն։

—Հիչ պիր չէյ... պէն նէ՞ պիլիրիմ...։

—Օ՞ֆ, պէնի եէնի պաչտան իւ-զինթիւյէ օղրաթմա, սէօզէրիմէ ինան, սօնրա զայպ իտէճէքսին. մութլագա Զէքիյէ Նէյմէթի էլէ կէ-չիրէլիմ, սօն բիւյմանըզ ֆայտէ վէրմէզ, պախուսուս զաղրթա պու կիւն օնը՝ սէնին եարտրմընն օրմագ-սըզին տա արայըզ պուլմաղա միւգ-թէտիր տիր. օ զէման սէնին պա-չըն աթէչէ եանար։

—Էյի եա, ա՛ ճանըմ, պէն չիմ-տի նէ՞ եարայրմ։

—Պանա ինան, քէնտինի թէսլիմ էթ. «զամէն պաչրմա պիր ֆէլաքէթ կէլէճէք իտի, պէլքի պու ատամ պէնի գուրթարըը» տէյու էմնիյէթ կէսթրէր տէ իչին սօնընը պէքլէ... օրմա՞զ մը։

Եալը գատրն տէրին տէրին տու-չիւնմէկէ պաչլատը, քիւչիւք Հիւ-սէյին էֆ.նին սէօզլէրինէ եէնէ ի-նանը կիպի օլույօր իտի. օտանրն իչինտէ պիր միւտտէթ տահա տու-քիւթ հիւքմֆէրմա օլտու. գաբրն պիր միւտտէթ տիւչինտիւքէն սօնրա պիրտէն պիրէ տէտի քի,

—Բէք էյի, պէնի իսթէր ալտաթ, իսթէր ալտաթմա, էլիմտէն նէ կէ-լիրսէ եաբմագտան կէրի տուրմագա-ճաղըմ, հայտէ պագալըմ, էյի էթ, զաթէն օ մէէլուն՝ գաֆասը էզլէ-ճէք մախլուգլարտան տը. չիմտի նէ՞ եաբալըմ, նէ՞ իսթէյօրսընիզ։

—Պանա Զէքիյէ Նէյմէթի պուլ-մալը։

—Պիր քէրրէ պունը էյի պիլ քի, պէն չիմտի օնրն նէրէտէ օլտուղընը պիլմէյօրըմ։

—Պունտան պէն տէ էմինիմ, ևէր-տէն կէօյէ գատար էմինիմ. եալընըզ չուրասը վար քի սէն օնրն նէրէրէր-տէ պուլընապիլէճէկինի թախմին ի-տէպիլիրսին։

—Տօղրու, նի՞չիւն ինքեաը իտէ-յիմ, պիր գաչ եէր վար քի, օա-լարտա տօպաչճագ օլուրսագ պէքի թէսատուֆ իտէրիզ։

—Հա՛, կէօրտի՞ւն մի, իչթէ պէն-տէ պունը իսթէյօրըմ։

—Եա՛ պուլամա՞զսագ։

—Մութլագա պուլուրըզ, պէնիմ թէճրիպէմ վար, պանա էօյլէ կէ-լիյօր քի, արամազա պաչլար պաչա-մաղ էլտէ իսէճէկիզ։

—Էօյլէ իսէ հայտէ կիտէլիմ։

—Բէք ալէա, պու կիւն սապահ-տան ագչամա գատար արարըզ, էյ-ճապընտա արապայա, թրամվայա տա պինէրիզ. չիմտի նէ՞ թարաֆա կիտէճէյիզ։

—Մաճունճայա տօղրու։

—Զօգ ալէա։

—Օրատա պիր գաչ եէր վար քի, ինլարընն հէբսինէ օղրայաճաղըզ. իս-թէրսէնիզ պէն գաբույը չարար սօ-ռարըմ, իսթէրսէնիզ սիզ։

—Իա՛յը, պէնիմ իչիւն գաբույը չարմագ օլամազ, պէն պէքլէրիմ, սէն չարարսըն։

—Բէք ալէա։

Ֆիւչիւք Հիւսէյին էֆ. գատրնա էն եվվել պու եօլտա թաղիմաթ վեր-տիկի հալտէ, պիր աղ սօնրա տիւ-չիւնմէկէ պաչլատը. աճապա գատրն պիր օյուն օյնամաղա գալզըչաճ՞գ մը իտի, իչթէ պաչընճա տիւչինտ-տիւկի պու իտի, հէր հալտէ պու խուսուսատա բէք թէտպիրլի տավ-րանմագ իգթիզա իտիյօր իտի. պու գատընրն նէ սէօզիւնէ, նէ վատընա, նէ տէ հիչ պիր չէյինէ էմնիյէթ իտի-լէպիլիր իտի։ Զէքիէ Նէյմէթին օրալարտա պուլունճաղընը եիւրէյի սէօյլէյօր իտի. հէր տիւրլիւ իհթիմալաթա գարշը պուլընմագ իչիւն գալպէն հրսս իթտիկի էմնիյէթին նէտէն իլէրի կէլտիկինի քէնտի տէ պիլմէյօր իտի.

հէման հիչ քիմսէ պուլունմայան պու թէնհա սօգագտա իսթիյար գատրն էօնտէ, քիւչիւք Հիւսէյին էֆ. արգատա օլտուղը հալտէ, իլէր-լէյօրլար իտի։ Պիր արալրգ գարշը-տան իբի գատրընն կէլմէքտէ օլ-տուգլարընը կէօրտիւլէր. Բէնպէ պիր աղ հրղլանտը, ուզագտան կէլէն գա-տընլարա տօղրու իլերլէտի. պու գա-տընլար անը կէօրիւր կէօրմէզ տուբ-տուլար, պիրպիրլերինի թանը-յարագ կէօրիւշիւլէր, քիւչիւք Հիւ-սէյին էֆ. եապանը պիր ատամ կիպի եանլարընտան ազրը ազրը կէ-չէպ իլերլէտի. սօն տէրէճէ իհթի-յաթա բիայէթէն տէօնիւպ տէօնիւպ արգասընա պագէյօր իտի, Բէնպէ իլէ գատընլարընն սէօհպէթի ուզայրպ պիթմէտիկինի կէօրիւնճէ, սօգաղընն պաչընտա տուրուպ պէքլէմէյէ մէճ-պուր օլտու. պիր արալրգ Բէնպէ քէմալը սիւրաթլա իլերլէտի, քիւ-չիւք Հիւսէյին էֆ.յէ եագալրը եագալամաղ,

—Միւժտէ.—տէտի քի, զաղրթա մէմուրը թէլաշ վէ հէյէճանընտան աղ գալը հայգըրաճագ իտի։

—Նէ՞ վար.— տէյու սօրտու։

(Տէվամ)

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Տալհանճրար իլէ պատանա վէ աղ վէ ըղրըզ վէ թէրխօզ սայտ իտէն ա-թէշ վէ ֆուրթունա գայրգլարընտա վէ սակիր ըէրաքէնտէ սուրէթիյէ գա-յըզ վէ սանտալլարտա պալըզ վէ հայ-վանաթը մուգաշչէրէ սայտ իտէնլէր իլէ պէհէր սէնէ մէվսիմը մախսուսընտա ալկարնա թաղիր օլունըր ալէաթը մախ-սուսսէ իլէ միտեա վէ սթրիտեա վէ թարագ միսիլլու մահսուլաթը պահրիյէ իկրաճ իտէնլէր վէ Բէրհիդը Քէպիր միւտաէթինտէ միտեա վէ սթրիտեա վէ թարագ ֆիւրուսիթ իթմէք իւզրէ սերկի քիւշատ էղէյէնլէր վէ տէնիզտէ սայ-յատտան մահսուլաթը պահրիյէ միւպա-յէա իթմէք իսթէյէնլէր էվվել էմրաէ պուլընտրգլարը մահալին Տոյունը Ու-մումիյէ մէմուրընա միւրաճաաթլա թէզ-քէրէ ախզընա մէճբուր իքէն, պիրա թէզքէրէ սայտ իթմէկլերի հաէպիյէ մէմուրլար թարաֆընտան թուշուլուպ նիզամը մախսուս մուճիլինճէ թէզքէ-րէ խարճընը 3 միլիոն միւսամի ճէ-զատի նագտի իսթիյիա գըլընմագտա օլտուղընտան, պատէմա սայտա հագ-գընտա պու միսիլու մուամէլէի ճէ-զաիյէ իճբարընա մէճպուրլիյէթ հասըլ օլմամագ իւզրէ, հէր չանս սայտա չըգմազտան էվվել սայտիյէ թէզքէրէ-լերինի ախզ էյէմէլերի իլան օլունը։

11 նիսան 318 3—2

ՁՕՃՈՒԳԸՄ ՆԷ՝ ԵԷՍԻՆ

Զօճուգլար 5-6 այլըգ օլար օլմագ, ումամ վալիսէլէր եավրուճըգլարընա էն էյի պիր զրաա թէյտարիք իթմէք հավէսինէ տիւշէրլէր։ Պու հավէս գա-տընալար իչին բէք թագլի պիր. զի-բա վալիսէնին սիւտի նէ գասար չօգ օլա, չօճուգ 6 այլըգ օլունճա, ար-թըգ եալընըզ օնունա պէսլէնէմէզ։ Բարիզին էն մէշհուր հէքիմէրինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միհիմմ մէսէլէյի նաղարը տիգդաթա ալադագ պիր չօգ թէճրիպպէ վէ թէտգիգաթտան սոնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատէլէ ըր-տակիյէ իյճատ իթմիշ, վէ պու գա-ալիյէթ իյճատ՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Էվ-րօպանընը պիլճիմէ թըպպ Տար իւ Ֆիտունպարընտան գապալ վէ մագնա-ըը թագտիր օլմուշ տ ըր։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չօգալաթա կիպի զայէթ էշ-զիզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրճի վէ պէսլէյիճի տիր։ Վալիսէ սինտէքի պէսլէյիճի խաս-սէնին իթի գաթ գուվվէթինի հաղ օլտուգրընտան, չօճուգլար անը եէմիք-ճէ սէմիզլէնիրլէր, պէսլէնիրլէր, գուվ-վէթլէնիրլէր, չաբուգ այաղա գալ-գարլար վէ խաթա օլմագընը տիչ չրգաարրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարը իլէրուտ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի ատատիար օլտուգ-լարը՝ պինլերէտէ էմալիյէտ մուսլէթ տիր։ Տէրսաատէթ վէ թաչլարատա-քի պիլճիմէ էճզահանէլէրտէ վէ էճ-զա տէքօլարընտա սաթըրը։ 18—8

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸՊ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Նովորոսիք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէ-լանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մար-սիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա ժուռնթագատ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէ.քէնէն վարօրլար

Ալաֆ. ապրիլին 30նը չարշէնպիհ ադշամը «Էգուանթօր»՝ Սուրիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 26նը ճումա երթէսի կիւնիւ «Թիկրը»՝ Գարատէնիզէն։

Ալաֆ. ապրիլին 27նճի բազար կիւնիւ «Բէյ Հօ»՝ Մարսիլիատան։

Հարէ.քէթ իտէճէ վարօրլար

Ալաֆր. ապրիլին 26նը ճումա երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ում գաբ-թան Էթիէնին սիւվար օլտուղը «Թիկ-ըը» վարօրը՝ Զանագալէ, Տէտեաղաճ, Սէլանիք, Շերա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. մայիսին 1ինճի ըէնճչէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբթան Կալէթթինին սիւվար օլտուղը «Էգուանթօր» վարօրը՝ Զանագալէ, Իզ-միր, Բիրէ, Նաթալի վէ Մարսիլիայա,

Ալաֆր. ապրիլին 28նճի բազ. երթէսի կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբ-թան Օլիվիէնին սիւվար օլտուղը «Բէյ Հօ» վարօրը՝ Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում վէ Նովորոսիքէ,

---

Գումանեա՝ տօղրուսան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ չը-մէնտըֆէրինին էն իյէք սթասիոնլարը իչին տահի պիլէթ վէրէպիլէր։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէնը աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարլա 1ինճի մէվգը 320 ֆր.

2ինճի մէվգը վարօր վէ 1ինճի մէվգը չըմէնտըֆէր 242 »

2ինճի մէվգը վարօր վէ 2ճի մէվգը չըմէնտըֆէր 230 »

Սիւք վարօրլարը յա եա-լընը 1ինճի մէվգը 245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆ-սիլաթ ալագ խթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէր-քէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ խէ-պիւրլէր։

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851Տէ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան զիյանլարընա մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սերմայէ	» »	410000
Բիրացատա մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընա թէէտիյէ օլունմըշ սերմայէսի		100000

Ինկիլիզ լիրասընատ ֆազլա տէյիլ տիր։

Թիւրքիա շիպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒՆԾԱՏՈՒՐ

Սթամպօլատա Պաղչէ Դարուսընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻՒԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընն սերմայէսի՝ հասըլաթընա նիս-պէթէն 100ում 100 օլտուղը հալտէ Ուէսդըրընգի 100ում 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ Ուէսդըրն գումբանեա-սընն քէնտի բագիպլէրինէ նիսպէթէն թէէտինմաթը ֆէվգէլատէյի հալդ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՍԱՐՐԱՅԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	094—69
Օսմ. էսհամը Բ	25—37
» » Գ 25—37
» » Դ ագչլը 51—
» » գարանը 27—37
Օսմանկը Պանգաը	12—50
Մըսըր տուլ. մութթահրէ	108—50
Պուլկար իսթիգրազը	105—
Գանպիս Բարիզ 3 այ վասէ	25—350

Բարիզ 24 ապրիլ

Օսմ. էսհամը ագչլը	25—90
» » գարանը 25—85
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—85
» « 4½ %	102 55
Բուսմէլի չրմէնտրֆէրի	113—25
Օսմանկը Բէժիսի էսհամը	319—
» Պանգաը 555—
Գրէտի Լիոնէ	1034—
Իթալիա էսհամը	100—35
Բուհորթէթ Թիւրք	493—
Օսմանիյէ	456—
Տուան Օթօման	517—
Սբանսօլ	78—92
Թրանսվասալ	162—
Գամպիս 3 այ վասէ	25—195

Վիէննա 24 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	240—40
Բուսմէլի չրմէնտրֆէրի ֆր.	107—50
Օսմանկը Բէժի ագսիոնը	291—

Պերլին 24 ապրիլ

Բուսմէլի չրմէնտրֆ. (մարգ)	113—20
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—35
Թուպկը	216—25

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էսհ. Ում. տիւն ագշմ. գար.	27—38
» » » էն եիւքսէք 27—38
» » » էն աշաղը 27—37½
| Գու. ասպահ ագչլը | 27—38 |
| Բուսմէլի չրմէն. ագշմ. գրնը. | 111— |
» » էն եիւքսէք 111—12
» » էն աշաղը 111—
» » ագչլը 111—
Ագչէ ֆիդիի	—
Բէքօռ ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

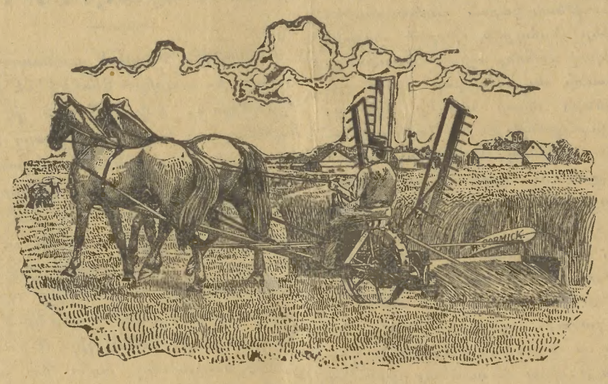
Բէժի ագսիոնը Օսմ. Լիր.	14—
Սիկալ էթ Ա.	—16
» Բ. —72
Թրամվայ	5—80
Ժուիւանս	1—55
Օպլիկասիոն Թրամվայ	48ճ—
Ասիւրանս	3—60
Լօրիօտ	72—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէ.	409—
Թրանսվասալ	162—
Բընթըմ Թահվիլաթը	482—
Դրէտի Ֆոնսիէ էժիբոէէն	268—50
Անատօլու չրմ. ագսիոնը	10—70
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	26—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ատան	ղ.	բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—08	
Մէթալիք	103—	
Ինկիլիզ լիրասը	110—07	
Ֆրանսըզ ալթունը	87—26	
Հօլ	90—	
Գրիմից ալթունը	51—05	
Գարպօն գայմէսի	8—58	

ԴԱՄՊԻՕ

	Ալըմը	սաթը
Լօնտրա չէք	110-10	111-
	40	40
Բարիզ չէք	22-85	22-77
Մարգ	18-59	18-50
Վիէննա չէքի (գուլդեն)	21-81	21-71



ՐԱՀԱԹ ԵԱՇԱՄԱԳ ԼԱԷ ԱԶ ՎԱԳԹՍԱ ՁԵՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ

ԳՕԼՈՒՆԸ ՎԷ ՎԻՃՈՒՏԸՆԸ ԵՐՐԱՃԱՂԸՆԱ ԱԳԼԸՆԸ ՎԷ ԶԻՀՆԻՆԻ ԻՇԼԷԹ

Թէք պիր ատամ պիր օրագ մաքինասը իլէ 30-40 քիլինին այնը զէմանատա կէօրէճէկ իչի պիթիրիսէ, էլպէթթէ զէնկին օլար։

Զիֆթճիլէրիմիզ վէ էրպապը զըրասա՝ պու հագիգաթա էհէմմիյէթ վէրէրէք, պիր ատէֆա ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԱՐԱՊ ՃԱՄԻԻ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 146 ՆՈՄԷՐՕՎԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԻԻՍԻՒ ՃՕՐՃ ԶԷԳՆԷԼԷՎԱՏԼԱՐԸ մաղազասընա թէշ-րիֆ իթսինլէր։ Զէզնէպ էվվատլարը՝ չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու իշ իլէ մէշղուլ օլտուգլարընտան, թէճրիպպէլէրի սայէսինտէ Ամէրիգատա Զիգակո ֆապրիգա-լարընն մաքինալարընը էլտէ իսէպլիմիշլէր քի, տայանըգը, գուլլանըգը, սատ, վէ չէլիքէնէ եարըմըշ օլտուգլարընտան, տիւնանին հէր թարաֆընտա քէսպը չէօհրէթ իթմիշլէր տիր։

Մէմալիքը Շահանէնին հէր թարաֆընտա էն զիյատ իշ եարայըշը օլան պու մաղազանը զըրասթ ալէաթ ու էսէվլաթը քէսրեթլէ սաթըմագտա օլտուղը-տան, Զէզնէպ էվվատլարը՝ թէճրիպպէքիար մաքինիսթլերի պուլընան Զագճեան Յովհաննէս էֆ.յի տայմա վիլայէթլերտէ կէզտիրէրէք, գուրմայը վէ գուլլանմայը մէճճանէն էօյրէթմէքտէ տիրլէր։

Թալիպլերի՝ ուճագ պիր թէճրիպպէ իչիւն մաղազամըզա եախօտ վիլայէթ-լերտէքի վէքիլէրիմիզէ միւրաճաաթ իթտիքլերինտէ, գանատթ հաալ իտէճէքլէ-րինէ էմնիզ։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ԼՕՐԹԷԼ ՊՐԻԹԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՅԼ

1809Տ. ԹԷԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	14732680
1900 սէնէսի հասըլաթը	3667923

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹԷԼԷՐՆԷՊՈՒԼՆՍ

1839Տ. ԹԷԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	5698290
1900 սէնէսի հասըլաթը	1233079

Իչպու գումանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըզար իթտիքլերի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սերմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինիզ պինանէն սակիր գումբանեալարանս ՏԱՀԱ ԵՀՎԷՆԻՑԷԼԷ ՎԷ ՇԵՐԱԻԻՐ ՄԻԻՏԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, էշ-նեա վէ էմմաամի թիճճարիյէ սիկուրթա իտտա, գազա վուգուհիտ պէրմուճի-պը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԴԱՆԻՑԷԹ ԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ տէկին եալընը հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թաղմին օլընան մէպ-լաղըն նէֆքինի ՕԹՈՒԶ ԱԼԹԸ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110000։

Իչպու գումանեա՝ կէրէք վարօր վէ կէրէք եէլէքէն սէֆինէսիյէ մէրսալ էմ-թասի թիւճճարիյէ, կրուբ վէ հէր մահալէ քսթա իլէ իրսալ օլունճագ էչեսի մուիթէվվիյը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթա վէ միւթէսիպ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիւմաթ ալագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսաատէթ ա-ճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Դ. Ճ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ

Գալաթա Մէհմէտ Էլի Բաշա խան

ՌՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

1881 մարտ 20 թարիխլի իւքաղը իմբերաթօրի իլէ թէէսիս գըլընմըշ օլան իշպու գումանեանանը մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրգտա պէօյիւք Մօրսքիտատա 37 նումէրօլը օթէլը մախսուսընտա քիանի։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ։— ԷՕ-ՄԻԻՐ.—ՆԱԳԼԻՑԱԹ.—ԴԱԶԱԼԱՐ.

1898 սէնէսինտէ թահմիլ օլունան բրիմ 34775462
Թէէմինաթ ագչէսի 121765333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումանեանանը քէնտի միւթէթիլէրինէ բէէտիյէ իթմիշ օլարը մէպալիղ 164172000 ֆրանգը կէչմիշ տիր։

Ֆրանգ

Գումանեանանը Շարգ միգիթթիչը ումումիսի Ա. ՀԻԻՐՄԻԻԶ

Գալաթա ըրնթըմ իւզերինտէ [Կէօմրիւյլի էսկի եէրի]

Թիւրքիա իչիւն ահէնթը ումումիսի ԹԷՈՏՕՐ ՐԻԲԲԷՆ

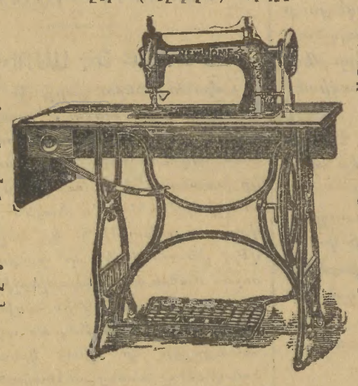
ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻՉԻՒՆ ԵԷԿԵԱՆԷ ԱՃԷՆԹԷՍԻ

ԱՄԱՏԷՕ ՍԱԼՎԱԹԷՕՐ

NEW HOME

Բարիզ սէրկիի ումումիսինատ 1900ում

Անվէրս (Պէլճիգա) սէրկիի ումումիսինատ 1894ում



Ամէրիգանըն էն մէշհուր տիքիշ մա-քինալարը՝ մէզ-քիւր սէրկիի ու-մումիէրտէ ըէգա-պէթ գազանլ իթ-մէզ պիր մուվաֆ-ֆագըյէթ գազան-մըշ տըր։

Պու մաքինալար՝ զայէթ գուլլանըշը սատ, կիւզել, մէ-թին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օ-լուպ, հէր էվ ի-չին պիրէր տանէ իսթիմալէլերի թավ-սիյէ օլունը։

ԱՆՀԱՐԿԱՎՈՐ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՈՒՄ

Ամէրիգանի Սինգիր, Ամերիքան, Սանտարդ, Ամերիքան Սանտարդ, Ամերիքան Սանտարդ Ֆրի Արմ, Ամերիքան Ֆրի Արմ, Ամերիքան Ֆրի Արմ Սանտարդ։ Ամերիքանի մեքենաներ։ Ամերիքանի մեքենաներ։ Ամերիքանի մեքենաներ։ Ամերիքանի մեքենաներ։ Ամերիքանի մեքենաներ։ Ամերիքանի մեքենաներ։

Թարգարարան վուգու պուլաճագ սրբարը՝ տօղրուսան տօղրույա Պաղչէ Դարուսընտաքի իտարէխանէմիզէ միւրաճաաթ օլունտուգտա, բէք զօյայ կէօնտէրիլիր։

Ֆամիլեալարա վէ էռնագա մախսուս չօրապ վէ ֆանէլա կարմագ իչիւն հէր նէվ էլ վէ այագ մաքինալարը պուլընըզը կիպի, տէրսլէր՝ քէնտի ա-տամընը թարաֆընտան մէճճանէն վերիլիր վէ թամիր իչիւն իւճրէթ իս-թէնմէգ։ Կէրէք թօքատան վէ կէրէք բէրաքէնթէ օլարագ ըէշինէն վէ եա-խօտ վէրէսիյէ վէ թագսիթլէ սաթըլմագտա տըր։

ԱՐԻՍ վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊՈՒԽԱՐԼԱ ԻՇԼԷՅԷՆ

ԿԻԻԶԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ ՎԷ ՍԱՊՕՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

1889Տ.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ

ԹԱՀՊԱԳԱԼԻՏԻ

ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՄԱՐԳԱ

Իչպու ֆապրիգա՝ սէնայինին էն սօն միւքէմմէլիյէթիյլէ վէ պիրինճի մաքի-նալար վասթասըյա վէ պիր էվրօպալը ուսթանին նէզարէթի թահթընտա օլա-բագ էն նէֆիս գօգուլար, էզճիսի թուալէթ իչիւն կիւզել գօգուլար վէ եր-գանագ իչիւն ատէթա սապօնալար իտալ իտէր։ Նէվմինին նէֆիսլիկիյէ էվրօպա-տաքի օ միսլլու ֆապրիգալարին մամուլաթընտան իւսթիւն պուլընմասըյա ա-ռրապէր, ֆիյաթլարը տա ֆէվգէլատէ էվվէն տիր։ Արզու իտէնլէրէ ֆապրիգա-նին գաթալօկը մէճճանէն կէօնտէրիլիր։

Զիյատ մրգտարտա միւպայէա իթմէկէ արզու իտէնլէր՝ Տէրսաատէթաէ Օ. ԲՕԶՏԻ ՊԱՖ վէ Կ. ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԷՎԼԱՏԼԱՐԸ թիճարէթխանէլէրինէ միւրաճաաթ իտէպիլտիքլերի կիպի, թարալարտա տահի էսամինի զիյարէ տէրճ օլունան վէքիլլէրէ միւրաճաաթ իտուպ, պունլարտան մալիւմաթը լազըմէ իսթիհսալ իտէպիլիրլէր, վէ իգթիզա իտէն նիւմունէլէրի կէօրէպիլիրլէր։

ԲԱՐԻԶ—Մ. Մ. Լա Գառիէր էվլատը վէ գումբ. Նօ. 28 Շաթօտէօն սոգաղը։

ՊՕՄՊԱՑ.—Մ. Մ. Ապքար վէ գումբանեասը։

ԻՍԲԷՆՏԷՐԻՑԷ.—Մ.էֆ.Գալֆաեն.։

ԳԱՎԻՐԷ.—Մ. Հ. Բօզպէթալ։

ԲՈՒՍՃՈՒԳ.—Կ. Ինճիճեան էֆ. էվ-լատլարը։

ՎԱՐՆԱ.—Մ. Կէրօն Արտիթի։

ԻԶՄԻՐ.—Մ. Հայնրիխ Վառնինկ։

ՍԷԼԱՆԻՔ.—Մ. Տիւռօ Ֆէրնանտէզ։

ԻՒՍՔԻՒԻՊ.—Մ. Մ. Գարուանօ։

ՊԼԷՅԲՈՒԹ.—Մ. Ֆրանքէլ Շեֆֆէլտ։

ՍԱՄՍՈՆ.—Պ. էֆ. Պետրոսեան պի-րատէրլէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ.—Արիս էֆ. Կ. Ինճի-ճեան։

ԻԶՄԻՏ.—Պ. Յակոբ Մօմճեան։

ԹԷՔԻՐԴԱՂ.—Պ. Յակոբ Բուավատան

ՍԻՎԱՍ.—Պ. Պ. Վ. եւ Ս. Մնճա-տուրեան։

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824Տէ ՄՈՒԷՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2700000	Ինկ. լիրասը
Սէնէվի իւճրէթ (բրիմ)	1100000	» »

ՇԵՐԱԻԻՐ ԷՆ ԶԻՑԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ։

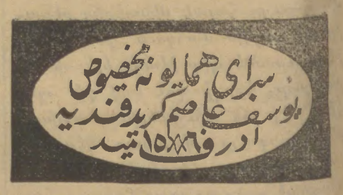
Գումանեանանը միւթէպէրլիկի Օսմանը Պանդասընատ սիւվալ օլունա։

ԹԻԻՐԲԻԱ ԻԶԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ Ա.ՃԷՆՑԻԱ

Գալաթատա Օսմանը Պանգասը գուրպինտէ Յակորեան խան Ն՝ 71։

Մէմալիքը Շահանէնին պայրճա չէհիրլէրինտէ ա.ճէնթէլիքլէր։

Միւթէպէր քէֆալէթլէ Ա.ՃԷՆԹԷԼԷՐ գապուլ օլունը։



ԳՐՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 3½ ԳՐՅԷԻ ՃԷՏԻՏԻ 4½

Սէրայը Հիւմայունը ճէնապը Միւլիւքանէ իչիւն պալէատէքի արմա տամի-լարընա պիրիասսա իտալ իթտիրէրէք պիտտէֆաաթ խէրա իտիլէն մուայէնէտէն «Թալգ» վէ «Թօրրագ» վէ «Էճզաի մուզիրրէ»տէն արի օլմաղլա պէրապէր, Կմրա-զը ճիլտիյէէ նաֆի վէ գատրնալարը սայլարընն մուհաֆազասընը թէէմին իթտի-կի ճիհէթլէ, մինէլ գատիմ քէսպը իչթիհար իթմիշ օլան Կկրիտ-Գանտիա սապուն-լարընն մահգա էհալիի քիրամա պիր խրտամէթը միւֆիթէիրէ օլմագ իւզրէ թէն-զիրը ֆիյաթ իւլէ գօգուլըրընն գրյէսի 5½, վէ գօգուսըզընն տահի 4 ղրշ. 10 բարա՝ չուվալ իւլէ վէ բէչինէն սէրայը Հիւմայուն սապունճիպաշըրը Սամա Ալիքն-տա 7 նումէրօլը մաղազաի ահիզանէմտէ ֆիւրուսթ օլունըպ, վիլայաթը Շահանէ վէ սահրէտէն վէրիլէճէք սըբարըշլարա՝ մէսարիֆաթը զամ իւլէ իրսալ գըլը-ճաղը իլան օլունը։ 75—42